131e ANNÉE
NO 19
MERCREDI
31 AOÛT 1983

le sport

Yvan Larivée agent Sport O'Keefe

le courrier de Saint-Hyacinthe

CAHIER B



Les porte-couleurs de la Nouvelle-Ecosse ont été les premières à se pointer à Saint-Hyacinthe et elles ont tour à tour posé leur griffe dans le grand livre du comité organisateur maskoutain.



Les troupières de la Saskatchewan ont posé le pied en même temps à Saint-Hyacinthe, mais elles provenaient de direction différente puisque quelques membres de cette formation étaient à Caracas où elles ont décroché la médaille d'or aux Jeux Panaméricains.



Championnes défendantes du championnat canadien féminin senior, le Alpha Sport de la Colombie-Britannique exerce toujours un certain magnétisme. Parviendront-elles à répéter leurs exploits de 1976 à Saint-Hyacinthe alors qu'elles avaient défait les Ontariennes dans la grande finale ?

Dimanche, les grandes dames de la balle-rapide seront connues

Les championnes foulent le sol maskoutain

par: Jean-Marie FONTAINE

Depuis dimanche, la ville de Saint-Hyacinthe bat à l'heure nationale puisque tout au long de cette semaine, la cité maskoutaine sera un château fort de la balle-rapide, alors que se déroule le championnat canadien féminin senior.

Incidemment, les premières championnes provinciales à fouler le sol maskoutain ont été les représentantes de la Nouvelle-Ecosse et elles ont été imitées quelques heures plus tard par les championnes de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique.

C'est avec un plaisir renouvelé que le président du comité organisateur, Guy DesCôteaux et quelques-uns de ses lieutenants ont souuhaité la bienvenue aux championnes. Ces dernières ont tôt fait de jeter un oeil sur un montage photographique, rappelant les bons moments de 1976.

Pour d'autres, c'était un recul dans le temps, car quelque championnes sont toujours en poste.

Que dire également de cette arrivée à Saint-Hyacinthe pour quelques membres de la Saskatchewan, sinon que c'était la fin d'un interminable voyage, car elles étaient des Jeux Panaméricains à Caracas où elles ont aidé le Canada à décrocher la médaille d'or. Ces médaillées d'or, dont quelques-unes arboraient fièrement leur médaille, ont rejoint leur délégation à Toronto avant de poursuivre leur périple jusqu'à Montréal pour finalemment se retrouver en sol maskoutain.

À Saint-Hyacinthe depuis quelques minutes à peine, les entraîneurs avaient déjà planifié des séances d'entraînement pour le lendemain, tout juste à l'aube d'un premier match dans le cadre de ce dix-neuvième championnat canadien féminin senior de balle-rapide.

C'est lundi, en début de soirée, que la délégation de l'Alberta a fait son entrée devenant ainsi la onzième et dernière formation en lice à se pointer à Saint-Hyacinthe.

Au moment ou vous lisez ces lignes, il y a déjà plusieurs matches qui ont été disputés car depuis 9 heures ce mardi, c'est un véritable feu roulant au terrain La Providence. Cette lutte endiablée se poursuivra jusqu'à ce dimanche, alors que seront connues les championnes canadiennes 1983. Beaucoup, beaucoup d'action d'ici là !



Gilles "Stone" Lapierre et Gilles Lépine, responsable de la billetterie, ont procédé au lancement officiel de la campagne des billets de saison des Lauréats et ils sont disponbiles au coût de 100$. Ces billets donnent droit aux 20 tirages de 1 000$ qui seront effectués au cours des rencontres du calendrier qui s'ébranle le 25 septrembre au stade Gaucher.

Billets de saison pour vos Lauréats

(J.-M.F.) -Les inconditionnels des Lauréats, (ils sont nombreux), qui se questionnaient depuis déjà quelques semaines sur la vente des billets de saison, auront le loisir de s'en procurer puisque la campagne est officiellement lancée.

Gilles Lépine, responsable de la billetterie, a précisé en conférence de presse que 350 billets avaient été vendus jusqu'à maintenant et que tous les amateurs qui s'étaient prévalus de ce droit l'an dernier, avaient déjà été informés pour le renouvellement et qu'ils avaient priorité de leur siège.

Mentionnons que l'organisation des Lauréats a eu le feu vert de la Société des loteries et courses du Québec et qu'elle dispose de 1 000 billets, au coût de 100$ et qu'à l'instar de l'an dernier, on procédera à 20 tirages qui permettront aux détenteurs de ces billets chanceux de s'approprier 1 000$ au cours des 20 premières rencontres de la saison. Les Lauréats disputeront 22 matches au stade Gaucher.

Ces billets sont actuellement disponibles auprès des gouverneurs des Lauréats et au bureau du service aux étudiants du Cégep au 773-6800. Gilles "Stone" Lapierre, dont la réputation n'est plus à faire dans le domaine, en possède aussi.

Tous les détenteurs de billets de saison qui n'auront pas encore arrêté leur choix sur un siège, pourront le faire les mercredis et jeudis, à compter du 31 août, au stade Gaucher, entre 16 et 18 heures et ce, jusqu'au début de la saison le 25 septembre alors que les Vulkins de Victoriaville feront les frais d'ouverture contre les champions canadiens.

Incidemment, tous les billets seront identifiés à un siège cette saison et plus question de s'asseoir n'importe où dans le stade.

Même pendant la saison, la billetterie sera ouverte aux heures précitées, au stade Gaucher, ainsi que 2 heures avant le début des parties, afin de décongestionner l'entrée.

Avez-vous votre billet de saison ?

Le championnat...

(J.-M.F.) -Depuis 9 heures ce mardi, au terrain La Providence, que les championnes provinciales du Canada ont entamé la rude épreuve du championnat canadien féminin senior de balle-rapide. Jusqu'à jeudi en fin de soirée, celles-ci tenteront l'impossible pour se qualifier pour les rondes éliminatoires qui mèneront jusqu'à la grande finale qui se tiendra ce dimanche à 13 heures.

Soulignons que les 8 formations qui présenteront le meilleur dossier au classement cumulatif, se retrouveront dans la ronde de qualification. Toutefois, les détentrices des cinquième, sixième, septième et huitième positions ne pourront se permettre de perdre aucun match dans cette seconde tranche du championnat, car elles n'ont qu'une vie pour employer l'expression du milieu.

Il y aura des programmes doubles à tous les soirs qui se mettront en branle à 19 heures, sauf ce vendredi, alors que la première rencontre de la soirée aura lieu à 18 h 30. Incidemment, vendredi le premier match de la journée aura lieu à 15 heures et samedi, les activités s'ébranleront à 14 heures. Précisons que le calendrier des trois premières journées a été publié dans l'édition du Courrier de la semaine dernière.

Incidemment, tous les spectateurs qui défileront au terrain La Providence pourront se procurer le programme officiel de ce championnat. Ceux-ci auront de plus la chance, en remplissant un coupon à cet effet, de gagner une planche à voile ce dimanche après la grande finale, don des Distributions Maska Saint-Laurent. Cependant, la personne dont le nom sortira, devra être présente au terrain La Providence.

La Banque Royale, succursale de Saint-Hyacinthe et son directeur Guy Laberge se sont grandement impliqués dans ce championnat, car ils ont été le commanditaire du Banquet Canadien qui a eu lieu lundi au Pavillon La Providence, à l'intention de toutes les équipes participantes et ils sont également responsables de la tenue vestimentaire de l'Exécutif du comité organisateur. Ils sont d'ailleurs bien chics, les dirigeants maskoutains !

Jean-Pierre Lareau et Guy Gareau du restaurant Les Beaux Frères de Beloeil ont aussi contribué aux succès de ce championnat, car ce sont eux qui ont costumé les gentilles ambassadrices ou si vous préférez les hôtesses. Un joli costume qui les identifie bien !

Le principal commanditaire de cet événement d'envergure national est la Brasserie Labatt pour son aide financière et technique, dont le directeur provincial des promotions est Paul Légaré. Egalement, les Distributions Réal-Chagnon et M. Chagnon qui, depuis les premières démarches en 81, ont supporté continuellement les efforts des membres du comité organisateur pour permettre à tous les Maskoutains de vivre cette grande compétition qui prendra fin dimanche.

Que dire de la ville de Saint-Hyacinthe qui a aussi collaboré sur le plan technique et financier, car le personnel du Service des loisirs est impliqué. Sans oublier le secteur La Providence qui a rendu possible l'aménagement du terrain. "Nous avons investi 11 000$ sur ce terrain La Providence et cet investissement va demeurer pour la communauté maskoutaine", avance le président Guy DesCôteaux.

Incidemment, le président du comité organisateur Guy DesCôteaux a tenu à souligner le bon travail fait par l'équipe du Courrier jusqu'à ce jour. "MM. Denis Chartier, Marc Dumont, Raymond Bélanger, enfin toute l'équipe du Courrier n'a jamais cessé de nous supporter depuis 81 et elle a contribué à faire une réussite de ce championnat". L'Équipe a oeuvré dans les coulisses en produisant, entre autres, le programme officiel. De bien belles fleurs !

Sandra Lecomte sera hôtesse des Braves de Sorel, Diane Lamoureux de l'équipe de Terre-Neuve, Brigitte Cloutier des Ontariennes, Chantal Malo de l'Île-du-Prince-Edouard, Christiane Martin de la Colombie-Britannique, Elise Deschambault de la Saskatchewan, Carole Thibeault des Longueuilloises, Sylvie Blain de la Nouvelle-Ecosse, Sylvie Desrosiers de l'Alberta et Martine Moyen du Manitoba.

Jean-Pierre Boileau s'est vu confier la supervision de tous les services protocolaires qui marqueront ce championnat canadien.

Pendant toute la durée du championnat, les collectionneurs pourront se procurer des épinglettes au coût de 3$ et des macarons à 1$.

À ne pas oublier ce vendredi au stade La Providence, la super soirée Bud Rock avec Johnny Jet Black. L'admission sera de 3$.

Lors de la première présentation de ce championnat à Saint-Hyacinthe en 1976, la Colombie-Britannique avait remporté la médaille d'or, l'Ontario la médaille d'argent et la Saskatchewan la médaille de bronze.

Bonnie Cummiford de l'Alberta fut sélectionnée meilleur frappeur de cette classique en 76; Luanne Izzard de l'Ontario, lanceur par excellence de ce championnat et Norma Wood de l'Ontario, joueuse la plus utile à son équipe.

Les Obélix du Cap-de-la-Madeleine portaient les couleurs du Québec en 76 et elles avaient terminé au troisième rang de la section Rouge avec un palmarès de 3 gains et 2 défaites en 5 sorties. L'Alberta avait dominé cette section avec une fiche parfaite en 5 matches et la Colombie-Britanique avait compilé un dossier de 4 victoires et 1 revers dans la section Bleue pour prendre la première position.

Depuis plusieurs mois, une armée de bénévoles a tout mis en oeuvre pour faire un succès monstre de ce championnat canadien qui se poursuit jusqu'à dimanche, au terrain La Providence. La seule chose qui pourrait tout foutre en l'air, ce sont les sautes d'humeur de Dame Température. Elle nous a tellement choyés jusqu'ici, aussi bien conserver sa bonne humeur !

Serge Savard y sera

(J.-M.F.) -Serge Savard qui a pour mission de relancer le Canadien sur le sentier de la victoire et Claude Mailhot, nouveau président de la ligue Collégiale AAA du Québec, ont confirmé leur participation au tournoi de golf des Lauréats qui se déroulera sur le parcours La Providence, le vendredi 9 septembre.

Robert Théroux est le grand responsable de cette manifestation sportive et des billets sont présentement disponibles auprès des gouverneurs de la formation maskoutaine au coût de 25$, incluant le souper.

Incidemment, le gérant Alain Paquette procédera à la présentation des joueurs qui composeront l'édition 83-84 au cours de ce souper et tous les Maskoutains qui aimeraient se joindre au groupe de golfeurs pour le repas, pourront le faire en déboursant 17$.

De plus, Robert Théroux a spécifié que les sportifs, peu familier avec le long parcours du club La Providence, auront le loisir de négocier le parcours à normale 3, au coût de 2$.

Une journée passablement chargée pour les équipiers de Clément Jodoin qui, peu de temps après le lunch, seront confrontés aux Patriotes de Saint-Laurent, au stade La Providence, en match hors-concours.

On se renseigne sur ce tournoi de golf de vos Lauréats auprès de Robert Théroux au 773-5555 ou 773-5283.

VOUS AVEZ CHANGÉ NOUS AUSSI

OUI ! L'ampleur des changements que GM a apportés à ses produits ressort nettement.

OUI ! Elle n'a d'égale que l'importance de notre changement d'attitude.

OUI ! Nous n'existons que par vous.

OUI ! Ce que vous exigez d'une voiture, c'est à nous de vous l'offrir.

OUI ! DEPUIS 44 ANS

OUI ! depuis 1939, bon an, mal an, les gens de Concorde sont à votre service.

OUI ! 45 personnes sont à votre service et nous aimons à bien servir nos gens.

OUI ! Votre sécurité, c'est nos 44 ans d'existence.

OUI ! Votre sécurité, c'est nos voitures qui sont les meilleures que GM ait jamais construites.

ON en a du service

On fait route ensemble

Claude Guertin
président

GM et CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE

deux grands de l'automobile à Saint-Hyacinthe



BONNES VACANCES

La maison du service

100, rue de la Concorde Saint-Hyacinthe, 774-5336

Qui dit auto Dit CONCORDE

3225, boul.Laurier Sainte-Rosalie, 773-1101

les mercredis DE FONTAINE



Que les vraies...

Tout a été dit et écrit sur ce fameux championnat canadien féminin senior de balle-rapide qui sévit pendant toute la semaine au terrain La Providence et à compter de maintenant, c'est aux filles de jouer.

Un fait demeure cependant, c'est qu'une classique du genre à un petit quelque chose de bien spécial, car elle réunit sous un même toit, les meilleures de leur discipline de chaque province du Canada. Déjà un gage du calibre des athlètes qui défilent présentement sur le losange du terrain La Providence.

Cependant à l'instar de toutes les disciplines sportives, il se trouve des coins de pays ou la balle-rapide au féminin est mieux structurée et lorsqu'en entrevue la semaine dernière, Luce Ferron des Braves de Sorel et Francine Rocray des Longueuilloises avançaient que les représentantes de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan seraient les deux formations à surveiller, elles avaient raison, car depuis quelques années, ces championnes ont démontré beaucoup de coffre. À elles, il faut également greffer les Ontariennes qui ont également connu leurs heures de gloire au fil de ces 18 premières années d'histoire de ce championnat.

Si en 1976, le Québec avait un pas en arrière dans cette discipline, depuis les Québécoises ont fait un pas de géant dans la balle-rapide et il sera très intéressant pendant cette semaine de jauger la valeur des nôtres face à leurs rivales canadiennes. Si les Longueuilloises qui composent Québec 11, peuvent éprouver quelques difficultés, les Braves de Sorel se veulent sans doute de fières ambassadrices du Québec, car elles ont été intraitables au championnat provincial.

À peine venaient-elles de fouler le sol maskoutain, les championnes de la Colombie-Britannique avaient déjà fait écarquiller les yeux de par leur tenue vestimentaire.

D'ici dimanche beaucoup de suspense et pour tous les amateurs qqui franchiront les tourniquets du terrain La Providence, le jeu des spéculations. Possiblement un brin de nostalgie pour tous ceux qui ont vécu le premier championnat de 1976, car ils redécouvriront un scénario tout aussi étoffé, sauf que le dénouement ne sera prévisible qu'au fil des heures.

Que les vraies championnes canadiennes se lèvent !

Depuis 9 heures ce mardi, je suis au terrain La Providence pour y voir jouer ces grandes dames à la balle-rapide et j'ai bien l'intention d'y passer toute la semaine, car j'ai beaucoup aimé l'expérience de 1976, alors que j'en étais à mes premiers pas comme journaliste à votre Courrier. Tout ce que je puis vous dire, c'est que ces championnes sont tout aussi spectaculaires, sinon plus que les hommes sur un losange et qu'il vaut la peine de se déplacer pour les voir à l'oeuvre. Y serez-vous ?

Entre vous et moi et ne le répétez surtout pas à personne, mais ce championnat canadien féminin senior de balle-rapide ne serait qu'une première compétition dd'envergure nationale à se dérouler à Saint-Hyacinthe. Dame Rumeur veut qu'un deuxième championnnat canadien se tienne dans nos murs le printemps prochain, mais cette fois au hockey collégial.

Martin Lachaine des Lauréats ne se rapportera pas au camp d'entraînement des Whalers d'Hartford, mais plutôt au camp des Nordiques de Québec. Dans un communiqué émis par les Nordiques, le solide défenseur Lachaine figure dans la liste des 17 nouveaux venus qui tenteront de se tailler un poste avec la troupe de Michel Bergeron. Martin Lachaine est du groupe des 21 arrières invités au camp des Québécois.

Bernard Boyer, relationniste des champions canadiens du hockey collégial AAA, a laissé entendre qu'il y aura prochainement des développements dans le dossier Serge Roy. Serait-ce que le gros Roy est sur le point de parapher une entente avec l'organisation des Glorieux ?

Le comité organisateur du seizième super tournoi invitation de balle-lente qui se tiendra au terrain La Providence du 9 au 11 septembre, a confirmé la présence d'une troisième formation maskoutaine. En effet, les troupiers d'Ultramar, dirigés par Daniel Marsan, ont connu leur part de succès pendant la période estivale et ils se retrouvent maintenant sur les rangs. "Il est préférable de favoriser des Maskoutains au lieu des étrangers qui, trop souvent, se vantent d'avoir de grosses équipes et qui ne vont nulle part. Je connais ces joueurs et je sais qu'ils donneront 100% de leur capacité", d'admettre Clément Rhéaume. Ceux-ci disputeront un premier match le vendredi 9 septembre, à 21h15, contre les Loisirs Saint-Timothée.

Il n'y a pas eu de course samedi à la piste Rebel de Granby et le programme régulier reprendra son cours samedi soir prochain.

En marge des championnats sportifs maskoutains, pourrait-on m'expliquer les raisons qui ont incité les responsables de la compétition de natation à disqualifier Eric et Isabelle Demers après leur avoir donné le feu vert pour participer ?

Le long week-end de la Fête du travail sera remplie d'action pour les amateurs de courses de stock-car sur terre battue puisqu'on y présentera aux Autodromes Drummond et Trois-Rivières, le championnat Canada-États-Unis. Cet événement réunira les coureurs des classes modifiés dans une finale de 50 tours et de récents modèles dans une finale de 25 tours. La première épreuve aura lieu samedi soir à Drummondville et la seconde dimanche soir à Trois-Rivières.

Dix-septième édition du Grand Prix Labatt de Trois-Rivières, les 2, 3 et 4 septembre, sur un circuit de 3,38 km. Au programme, quatrième épreuve de la saison de la Can-Am Budweiser; huitième épreuve de la coupe Nord-Américaine de formules mondiales et neuvième épreuve du calendrier en Trans-Am.

L'Endurance mondiale pour automobilistes et cyclistes se mettra en branle ce vendredi 2 septembre, à la piste Sanair de Saint-Pie, à compter de 20 heures. Les promoteurs envisagent réunir 200 concurrents en automobiles et plus de 1 000 cyclistes qui auront à accumuler le plus grand nombre d'heures, tout en respectant les règles de jeu. Le dernier en piste chez les automobilistes ainsi que chez les cyclistes méritera une bourse de 10 000$ et il aura de plus la chance de voir son nom dans le Guinness, si évidemment une nouvelle marque mondiale est éditée.

Au Stadiaume de Saint-Guillaume, deuxième édition du 100 tours Molson en voitures de ville, ce dimanche 4 septembre, à compter de 13h30. L'admission sera de 5$ pour les adultes et de 3$ pour les étudiants sur présentation de leur carte, tandis que les moins de 12 ans seront admis gratuitement. En attraction spéciale, il y aura un dix tours opposant des serveuses de toutes les régions. On se renseigne auprès de Mario Lalancette, entre 17 et 19 heures, au 819-396-2851. En cas de pluie, ce programme sera reporté au dimanche 11 septembre.

Les Cascades ont le numéro des Ducs de Drummondville, car ils les ont tenus en respect au cours des trois matches du calendrier. "Les trois buts que nous avions alloué aux Colts en fin de partie, une semaine plus tôt, nous ont fait perdre momentanément la première position du circuit en défensive. Défensive qui nous avait conduit au championnat l'an dernier", d'analyser le capitaine Charles Gauthier. Les hommes de Michel Archambault n'ont plus besoin que d'une victoire pour décrocher un deuxième titre successif dans la ligue de Soccer Senior Richelieu-Yamaska.

Alain Blanchette, Alain Roy, Jacques Blanchet, Claude Barceloux, Alain Perras et Michel Brillon n'ont pas été étrangers à la longue série de verdicts nuls des Verts en division 11 de la ligue de Soccer Senior Richelieu-Yamaska. Installés au quatrième rang, les Verts termineront vraisemblablement à cette position, tandis que les troupiers de la Petite Hermine tourneront la page en dernière placé, car les professeurs n'ont pas réussi à décorcher un seul gain. En division féminine, le Milano est également installé au quatrième échelon avec ses 24 points, un recul de 13 sur les Maximes de Victoriaville au pinacle du classement et les Vertes croupissent au bas fond, ayant perdu à leurs onze sorties.

Les plus dangereux frappeurs du circuit Gilles-Deslauriers ont été Claude Brunet du Bar Le Corsaire (.410), Dany Marrcil du Canadian Tire (.389), Bernard Côté du Centre du Matelas (.474), Raymond Gagné ddu Dutailier (.484), Guy Millette du Concorde Auto (.343), Jean-Marie Piché des Facteurs (.324), Jean-Luc Grenon du Perfecta Plywood (.492), Richard Gauvin du Photo Film Maska (.456), Michel Lauzière du Raygo (.532), Richard Bourbeau du Yamaska Auto (.403), Elyse Ditomasso du Griffin (.411) et Patrick Joyal du Quincaillerie Gagnon (.450).

Ce sont les artilleurs Yves Bernard du Perfecta Plywood et Jacques Saint-Onge du Quincaillerie Gagnon qui ont accumulé le plus de victoires (11) dans la ligue Inter-Commerciale.

Guy Bernard, de l'Unité d'Urgence de Québec; Réal Perreault, de la Sûreté Municipale de Victoriaville; Sam Antinozzi, de la C.U.M. 31; Mark Hinton, de la C.U.M. 33; Jean-Pierre Lebeau, de la Sûreté du Québec de Saint-Jean; Luc Vincent, de la G.R.C. de Montréal; Pierre Drouin, de la G.R.C. d'Ottawa et Georges Camiré, de la Sûreté Municipale de Saint-Hyacinthe, ont été sélectionnés les joueurs les plus utiles à leur formation lors du tournoi de balle-molle des policiers.



Les filles de catégorie bantam-midget du secteur La Providence ont eu raison des représentantes du Sacré-Coeur dans la grande finale des championnats sportifs maskoutains et elles ont reçu la médaille d'or, en plus de s'approprier le trophée Agence Boislard que leurs a présenté France Goyette.

Jacques Sylvestre Jr et son partenaire Claude Savaria ont disposé de Benoit Matte et Gilles Gosselin dans la finale du double, classe A, au tournoi de tennis de Saint-Pie. Et aux championnats sportifs maskoutains, Jacques Sylvestre Jr a une fois de plus pris la mesure de Gilles Gosselin dans la grande finale pour s'emparer de la médaille d'or. Est-ce à dire que le poids des années commence à se manifester chez le vétéran Gilles Gosselin ?

Au moment ou vous lisez ses lignes, les Lauréats ont officiellement entrepris le deuxième champ d'entraînement de leur histoire au Pavillon de la Jeunesse. Clément Jodoin, Denis Picard et le directeur général Alain Paquette ont rencontré leurs ouailles dimanche en soirée.

Bertrand Bissonnette, de ville LaSalle; Guy Coupal, de la Vallée du Richelieu et Claudio Laterreur, de Saint-Bruno, sont les trois hockeyeurs de 17 ans qui ont été enrôlés par les Lauréats comme le stipulent les nouveaux règlements de la ligue Collégiale AAA. Il ne faudrait pas s'étonner qu'un quatrième se greffe à l'équipe comme gardien de but, afin de préparer la relève. C'est du moins l'impression qu'a laissé le général Alain Paquette.

Richard Pion des Blues de Dawson et qui a évolué sous les ordres de Clément Jodoin avec le Montréal-Concordia, ainsi que Larry Lacopo des Blues de Dawson et Germain Cousineau des Cheminots de Saint-Jérôme, jouissent d'une bonne expérience dans ce circuit AAA et leur présence dans l'alignement des Lauréats se fera sans doute sentir.

Luc Dubé, ex-Voltigeur de Drummondville, ne sera pas un parfait inconnu des Maskoutains puisqu'il a été sélectionné en 77, joueur par excellence du tournoi provincial pee-wee de Saint-Hyacinthe. Dubé qui a connu des heures de gloire au stade Gaucher, attaquera sans doute du bon pied sa carrière de hockeyeur-étudiant avec les Lauréats.

Yves Bordeleau, un solide arrière des Conquérants de Lasarre et Joël Lemaire des Comètes d'Amos de la ligue Junévile AAA, sont d'autres nouvelles figures qui auront à se mouler aux vétérans de la formation collégiale maskoutaine.

Les Lauréats disputeront trois de leurs quatre matches hors-concours devant leurs partisans. D'abord le 9 septembre contre les Patriotes de Saint-Laurent puis, le 11 septembre contre les Condors de Saint-Georges-de-Beauce et le 16 septembre contre les Filons de Thetford Mines. Le 18, ils se rendront à Saint-Laurent et ils entameront leur calendrier officiel, le 23 septembre à Thetford Mines.



Les cadettes du secteur La Providence ont dominé les premiers championnats sportifs maskoutains, disposant dans la grande finale des troupières de Douville. Ces championnnes du water-polo ont été décorées par Josée Monast, (extrême droite), membre de l'équipe nationale du Canada. Sont-elles engagées sur les traces de Josée ?

On est à mettre sur pied une ligue de ballon sur glace pour les jeunes de 16-18 ans. Benoit Marquis qu'on peut rejoindre auu 774-6194, a souligné qu'un calendrier de 28 matches serait au programme et que ceux-ci seraient impliqués dans les activités de la ligue Colombienne et que cette structure permettrait une meilleure représentation aux finales régionales des Jeux du Québec.

Une dernière chance de s'inscrire au tournoi de balle-molle de Sainte-Madeleine puisque c'est du 1er au 5 septembre que la compétition se tiendra. Ce tournoi, doté d'une bourse de.2 000$, s'adresse aux formations de classes B, C et D et on communique avec Claude Benoît au 7995-3348 pour de plus amples renseignements.

Dites, vous avez déjà rêvé d'un poste de président ? Eh bien, voilà une belle occasion qui se présente puisque la dynamique Odette Beaupré, vice-présidente du hockey participation au sein de l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe, est à la recherche de personnes dynamiqques pour assumer la présidence des ligues Atome, Pee-Wee, Bantam et Midget. Signalez 799-4641 en soirée. Mme Beaupré se fera un plaisir de vous donner les grandes lignes sur ce job de président.

En moins de quelques heures, la ligue Nettoyeur Seyer a déniché l'équipe dont elle avait besoin pour compléter ces cadres. Vous ne viendrez pas me dire que ce n'est pas lu cette p'tite chronique-là ! Foi de Daniel Laplante.

Dans les séries de fin de saison de la ligue Inter-Commerciale, mentionnons le retentissant coup de circuit de Richard Gauvin qui a confirmé la victoire du Photo Film Maska... la belle performance de l'artilleur Gilles Leclerc dans le triomphe du Raygo, celui-ci limitant ses rivaux à un coup sûr dans les quatre dernières manches... l'opportunisme de Christian Meunier et Léo Duhamel qui ont produit chacun 5 points dans une autre victoire du Raygo... la puissance des Jean-Luc Grenon, Claude Saint-Amand, Guy Charest et Denis Cournoyer dans le camp du Perfecta... et du coup de canon opportun d'André Handfield qui éliminait le Yamaska Auto en division Bleue.

D'autres faits dominants dans le circuit Gilles-Deslauriers. Robert Aubé du Quincaillerie Gagnon s'est illustré en division Verte, produisant 3 points... Le vétéran Aldé Cournoyer a permis au Dutailier de s'en sortir avec les honneurs de la guerre... Bernard Côté conduisait 5 coéquipiers au marbre et il en résultait l'élimination du Canadian Tire... Sylvain Boucher et Jacques Bachand ont propulsé le Dutailier en grande finale sur des coups de circuit... Inspiré par Yvon Masse, auteur de 4 coups sûrs et de 3 points marqués, le Bar Corsaire évincait des séries le Griffin.



Les Cadettes du secteur La Providence ont connu une époustouflante saison dans le monde du softball mineur, décrochant dans un premier temps, le championnat du calendrier. Puis, elles ont dominé les finales régionales des Jeux du Québec pour recevoir des médailles d'or et mériter un laissez-passer pour les finales provinciales. À Sept-Iles, celles-ci ont finalement mis la main sur une médaille de bronze en disposant du Saguenay Lac-Saint-Jean par 15-3 en finale consolation. Et dans le cadre des championnats sportifs maskoutains, ces Maskoutaines n'ont pas fait mentir leur réputation puisqu'elles ont vaincu les représentantes du Saint-Sacrement dans la grande finale pour ajouter d'autres médailles à leur collection. Médailles qui leurs furent remises par Gilles Deslauriers de softball-mineur.

Chez les Bons Amis de Saint-Thomas, Daniel Messier et Martin Paillé ont permis au Guertin de prendre les devants dans sa série, mais les troupiers du Garage Lessard ont nivelé les chances, grâce à la belle performance de Christian Lemonde qui a soutiré 3 coups sûrs en 4 présences, en plus de 2 buts volés. Quant à La Diligence, Alain Darsigny a produit le point gagnant pour aider sa propre cause et le Leblanc Nutrite était ainsi éliminé. Gérard Savoie et André Bélanger avaient permis au Leblanc Nutrite d'égaler la série dans un gain de 2-0 et ce, après que La Diligence eut décroché un décisif triomphe de 7-1 dans le premier affrontement avec l'aide de Gilbert Perreault.

Les meilleurs frappeurs de cette ligue ont été Chrristian Lemonde du Lessard (.482), Mario Paillé de la Bonne Récolte (.480), Daniel Dion du Lessard (.4433), Patrice Gauvin du Lemieux (.421), Gaétan Doré du Lessard (.420), Martin Paillé du Guertin (.393), Alain Ménard de la Bonne Récolte (.389), Paul Gagnon de la Bonne Récole (.380), René Bernard du Lemieux (.375) et Paul Chouinard de la Bonne Récolte (.371). Alain Darsigny de La Diligence (.360) a dominé ses coéquipiers et Pierre Couture du Leblanc a aussi été le meilleur des siens avec sa moyenne de .345. Alain Barbeau a officié le plus de manches au monticule (106,6) et il a conservé une excellente moyenne de 1.14.

Dans la ligue de balle-molle 4 C, les troupiers du Nettoyeur Maska détiennent une très faible priorité au pinacle du classement (33-31) sur les porte-couleurs du Contruction Noël-Lussier, tandis que le Bexel occupe le troisième échelon à 27 points. Les équipiers du Brasserie Maska piétinent au bas fond avec 9 points.

Pénible semaine, car voyez-vous, j'ai été frappé de plein fouet par une de ces grippes qui vous torture le cerveau et qui vous complique drôlement l'existence. Yvon Deschamps l'a déjà dit : Vaut mieux être riche et en santé que pauvre et malade !



Les poloistes du secteur Douville, catégorie cadette, ont pris la mesure des troupiers du secteur Assomption dans la grande finale des championnats sportifs maskoutains et ils ont reçu des médailles d'or de M. le maire, Clément Rhéaume.



Les jeunes moustiques, garçons et filles, du secteur Douville ont eu bon pied, bon oeil pendant tout l'été dans le monde du soccer, car ils ont dominé en saison avant de prendre la mesure du secteur Saint-Sacrement aux championnats sportifs maskoutains et ils ont ainsi mérité le trophée du restaurant l'Auvergne des mains d'André Lainesse et le trophée Semico de René Cloutier, ainsi que les médailles d'or.



Les Pee-Wee de La Providence ont ajouté un deuxième titre au secteur, en baseball mineur division A, mais non sans peine car ils ont mis pas moins de 17 manches avant de faire un maître aux dépens des troupiers du secteur Saint-Sacrement, champions du calendrier. Des médailles d'or amplement mérité en marge des championnats sportifs maskoutains pour ces Pee-Wee de La Providence.



Jacques Sylvestre, classe A; Brigitte D'Amours, classe A; Francine Boucher, classe B et Marc Grenon, classe B, ont été les grands de la première édition des championnats sportifs maskoutains dans la discipline du tennis et ils ont mérité des médailles d'or et des trophées au cours de la remise protocolaire qui s'est déroulée au stade La Providence.



Les Benjamines du secteur La Providence suivent les traces de leurs grandes soeurs puisqu'elles ont balayé les honneurs de la saison avant de rappliquer dans les championnats sportifs maskoutains pour toucher la médaille d'or, après avoir pris la mesure des filles du Saint-Sacrement dans la grande finale. Leurs médailles d'or leurs furent remises par Réal Lussier, entraîneur des Cascades.

Les championnats maskoutains

Une belle expérience

(J.-M.F.) -Ils auront peut-être mis quelques heures avant de prendre leur véritable envol ces championnats sportifs maskoutains, mais dans le dernier droit de ces finales de disciplines estivales, la partie a été gagnée, car sur les sites beaucoup d'amateurs ont acclamé les premiers médaillés.

"Pas moins de 675 médailles seront remises aujourd'hui, frappées aux couleurs de la ville de Saint-Hyacinthe et c'est un gage de reconnaissance envers vous, jeunes maskoutains", de dire le premier magistrat de la ville, Clément Rhéaume, lors des cérémonies protocolaires qui se sont déroulées au stade La Providence.

Oh, ce qu'il y avait du monde pour cette première puisque champions et championnes, et finalistes de nage synchronisée, de softball, de water-polo, de tennis, de natation, de baseball et de soccer s'y étaient donnés rendez-vous, ainsi que quelques-uns de leurs parents.

S'il est une délégation qui a été très démonstrative, c'est bien celle du secteur La Providence puisqu'avant même que les cérémonies ne débutent, les athlètes avaient déjà le coeur à la fête. Et possiblement avec raison puisqu'ils ont eu leur large part de médailles.

Aujourd'hui, ils sont quelques centaines à se promener avec des médailles de ces championnats sportifs maskoutains, un but à atteindre et le dénouement final de plusieurs mois d'activités. S'en dégagera-t-il aussi un sentiment de fierté et d'appartenance à Saint-Hyacinthe ? Les prochains championnats le confirmeront puisque les responsables des Loisirs désirent en faire l'événement marquant sur la scène sportive locale.

"De voir des amateurs sur tous les sites de compétition, c'est très réconfortant et nous allons maintenant entreprendre des pourparlers avec les associations sportives d'hiver, afin que l'expérience de ces championnats se répète", a confié le régisseur des sports, Claude Laperrière.

Un été 83 sans doute pas comme les autres pour tous ces médaillés.



En tennis

Eric Saint-Pierre, en junior B masculin 14 ans et moins; Patrick Isabelle, en junior A masculin 14 ans et moins; Geneviève Letendre, en junior A féminin 14 ans et moins; Patrick Robert, en junior B masculin 15-18 ans; Brigitte Chicoine, en junior A féminin 15-18 ans; Josée Fontaine, en junior B féminin 15-18 ans et François Bousquet, en junior A masculin 15-18 ans, ont dominé dans leur catégorie pour s'emparer de la médaille d'or, lors des premiers championnats sportifs maskoutains dans le monde du tennis.



Nicolas Baillargeon du Saint-Sacrement, au 25m dos chez les 8 ans et moins; Suzie Bessette du Saint-Sacrement, au 25m dos chez les 9-10 ans; Alexandre Sereno de l'Assomption, au 25m dos chez les 11-12 ans; Julie Lafrance du Saint-Sacrement, au 25m dos chez les 8 ans et moins; Martin Roy de Saint-Joseph, au 50m dos chez les 15-16 ans; Virginie Jodoin de l'Assomption, au 25m dos chez les 11-12 ans; Nathalie Saint-Pierre de l'Assomption, au 25m dos chez les 13-14 ans; Martin Lussier de Douville, au 25m dos chez les 13-14 ans; François Massicotte de Douville, au 25m dos chez les 9-10 ans et Nathalie Proulx de Saint-Joseph, au 50m dos chez les 15-16 ans, ont mérité des médailles d'or, lors des championnats sportifs maskoutains.



En natation

Sylvain Houde de l'Assomption, au 25m crawl chez les 9-10 ans; Angèle Caya de Douville, au 25m crawl chez les 8 ans et moins; Bruno Lemay de La Providence, au 25m crawl chez les 11-12 ans; Nadine Chicoine de Douville, au 25m crawl chez les 9-10 ans; Nathalie Gaulin de Douville, au 50m crawl chez les 15-16 ans; Julie Roy de Saint-Joseph, au 25m crawl chez les 11-12 ans; Marc Brunet de La Providence, au 50m crawl chez les 15-16 ans; Sandra Monast de La Providence, au 25m crawl chez les 13-14 ans; Martin Thibault de Douville, au 25m crawl chez les 13-14 ans et Pierre Benoît de La Providence, au 25m crawl chez les 8 ans et moins ont fait leur cette première édition des championnats sportifs maskoutains en natation.

Un pétanque-thon

Le Circuit régional de pétanque invite tous les membres à un grand pétanque-thon pour les 3, 4 et 5 septembre.

Toutefois pour avoir droit d'y participer, les membres devront avoir participé à au moins trois tournois du dimanche au cours du calendrier régulier du Circuit régional.

Ainsi donc, les membres qui se seront classés dans un des trois tournois du 3, 4 et 5 septembre et qui de plus auront compétitionné dans au moins deux tournois (le 3 et le 4 ou le 4 et le 5 septembre) auront droit de jouer dans la grande finale de ce pétanque-thon.

Ce pétanque-thon se jouera en deux pôles. Les hommes entre eux et les femmes entre elles et la grande finale sera de même formule.

Cette compétition s'ébranle le 3 septembre aux Loisirs de Granby, alors que les inscriptions seront acceptées entre 18 h 30 et 19 h 30. Des bourses de 25$ composeront l'enjeu autant chez les hommes que les femmes. Le 4 septembre, les péétanqueurs transporteront leurs pénates au terrain des Loisirs Saint-Sacrement pour la période d'inscription de midi à 13 h 00 et les bourses seront lles mêmes. Finalement, le 5 septembre, de nouveeau au terrain Saint-Sacrement et les inscriptions se tiendront entre 9 et 10 heures et toujours les même bourses.

La finale du pétanque-thon sera disputée immédiatement après ce tournoi du lundi matin et il y aura alors une grosse bourse surprise.

Dans un tournoi disputé au terrain Saint-Sacrement, 87 joueurs étaient en lice et les meneurs se sont partagés une bourse de 217,50$.

Raymond Lafrance, Thérèse Gagnon et Rachel Beaulieu ont eu raison de Jean-Pierre Lapres, Marie-Claire Bernard et Johanne Salois en classe championnat, alors que Gilles Guerette, Suzanne Brodeur et Murielle Auchu avaient raison de Réal Saint-Amant, Noëlla Gadbois et Lisette McCaughan en classe Consolante.

En ronde reconciliante, Christian Côté, Colette Guertin et Daniel Henry ont défait Laurent Lanoie, Ernest Demers et Diane McCaughan.

Au tournoi de l'Assomption, 135 pétanqueurs étaient de la partie et la bourse fut de 387,50$. Richard Henry, Fernand Lavigne et Gratien Héroux ont coiffé Guy Côté, Annette Lanoie et Léonard Jalbert en classe championnat, pendant qu'en classe consolante, Bernard Tanguay, Liette Guillette et Louise Salois prenaient la mesure de Jean-Guy Lussier, Emilienne Pion et Roger Richer.

En classe reconsolante, Paul Lacoste, Margot Lussier et Lise Poirier ont maîtrisé Laval Veilleux, Margot Bonin et Lucienne Marcotte, tandis qu'en classe reconciliante, Michel Cardinal, Jean-Guy Rodrigue et Lucie Bibeau dominaient Michel Pelletier, Madeleine Coutu et Albert Jones.

Centre Olympia Saint- Hilaire

CLUB DE TENNIS & RACQUETBALL DE SAINT-HILAIRE

7 TERRAINS INTÉRIEURS DE TENNIS
5 TERRAINS DE RACQUETBALL

Activités: de nombreuses activités organisées tout au long de l'année pour tous les niveaux: tournois, ligues, round-robin, tournoi de compagnie, tournoi junior, etc.

Leçons: des cours offerts à toutes les catégories en tout temps par des professionnels compétents. Commencez l'année du bon pied.

Services offerts: • Bain sauna • Boutique • Salle à manger • Garderie du lundi au venredi, de 9h à 16h

Journées spéciales
gratuit pour les non-membres

Samedi et dimanche
les 17 et 18 septembre 83

Venez jouer gratuitement et rencontrer nos professionnels

Pierre Pelland (racquetball)
et
Denis Lamoureux (tennis)



Tarifs du 1er octobre 83 au 30 septembre 84

ABONNEMENT ANNUEL

	Tennis & Racquetball	Racquetball seulement
Famille:	325,00$	300,00$
Adulte:	150,00$	125,00$
Junior:	65,00$	60,00$

Taux horaire
de 7,00$ à 15,00$ selon l'heure de la journée

Spécial
- abonnement mensuel au racquetball: 35,00$
- jeu illimité au racquetball: 300,00$
- jeu illimité pour les juniors: 85,00$

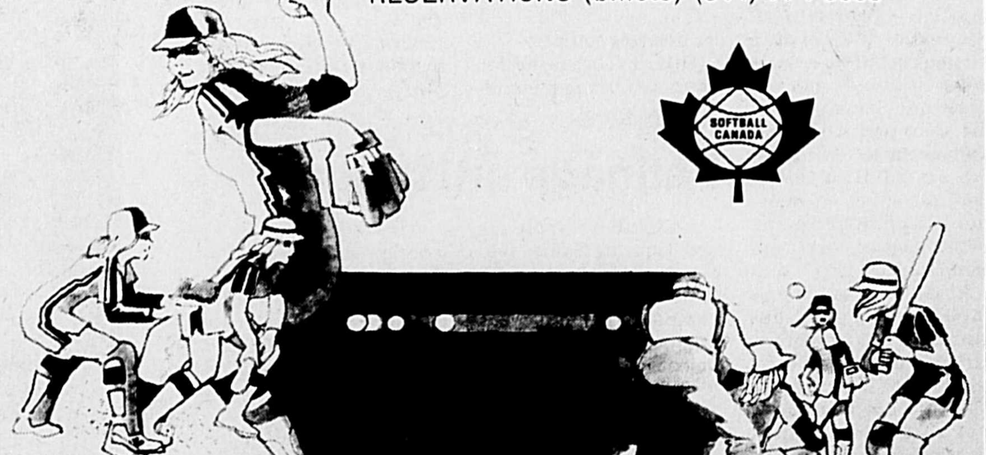
550 rue Joliette, Saint-Hilaire tél.: 467-2731, 773-2208

CHAMPIONNAT CANADIEN
SENIOR FÉMININ 1983
Saint-Hyacinthe

du 30 août au
4 septembre 1983

Parc La Providence

RÉSERVATIONS (billets) (514) 774-9889



Labatt 50
Labatt Légère Light

Distribution Réal Chagnon Inc.

Au tournoi du C.H.O.M.

Le régime SS frappe

par : Jean-Marie FONTAINE

Absolument pas question que la troupe du régime SS suspendent ses activités, d'autant plus qu'ils ont marqué la deuxième édition du tournoi de balle-donnée du club de handball Olympique Maskoutain à leurs couleurs, en maîtrisant parfaitement la situation.

L'opération était de taille, selon les observateurs, puisque les SS, mieux connus sous l'épellation des Loisirs Saint-Sacrement mais qui s'identifient comme des SS, avaient à culbuter les Serres Beauregard et les troupiers de l'école de conduite Odysée, les favoris, avant d'imposer leur loi.

Ces SS avaient d'ailleurs conservé une impressionnante fiche de 3 gains en autant de sorties en ronde préliminaire, marquant de plus 38 points pour n'en concéder que 10.

A vrai dire, ils ont été intraitables à leur dernière apparition sur le terrain puisqu'ils ont menotté les Serres Beauregard par 6-0 pour ainsi s'adjuger les grands honneurs. Qui plus est, ils n'ont pas mis de midi à quatorze heures pour faire entendre raison à leurs adversaires car dès la première manche, ils ont inscrit 5 points et leurs rivaux étaient cuits.

Luc Pineault, Robert Boissy, Marc Gingras, Jacques Pineault et Serge Gauvin ont tour à tour cogné les offrandes de Guy Saint-Amand en lieu sûr pour éventuellement franchir la plaque blanche et ce fut nettement suffisant, René Lecoq ajoutant un sixième points à la cause des SS en deuxième manche.

L'artilleur Luc Pineault a bien espacé 7 coups sûrs aux Serres Beauregard qui n'ont pas véritablement menacé et Patrick Joyal, sur une haute chandèle, mettait un point final à cette rencontre, sous les chauds applaudissements des inconditionnels fans des SS.

Toutefois, les réflecteurs se sont tournés vers Charles Saint-Roch, le grand héros de cette compétition qui en avait presque perdu son français, la langue de Skakespeare étant sienne.

Négligés, les SS auront réussi à neutraliser les Serres Beauregard qui avaient combiné un dossier parfait en préliminaire. Ces derniers qui avaient inscrit 49 points et alloué seulement 7. Et comme si ce n'était pas assez, les champions SS avaient mis un terme à l'odyssée des jeunes maskoutains en les stoppant 4-2 en demi-finale.

Evidemment que l'ambiance était à la fête chez les champions SS

Quant à Jacques Martin, responsable de l'événement, il était des plus satisfaits du déroulement et à l'instar des supposés experts, les SS l'avaient bien possédé. Ils sont terribles, ces SS !



Les porte-couleurs des Loisirs Saint-Sacrement ont déjoué les calculs de plusieurs lors de la deuxième édition du tournoi de balle-donnée du Club de Handball Olympique Maskoutain, car ils ont tout balayé sur leur passage.

Ligue de Soccer Senior

Les Cascades champions

Semaine passablement occupée pour les Cascades puisqu'ils ont d'abord accueilli les Polypus de Sorel, avant de recevoir les Verts de Sherbrooke pour ainsi mettre un terme à leur calendrier.

Les hommes de Michel Archambault ont cependant du revenir de l'arrière aux dépens des Polypus et ils s'en sont finalement tirés avec un verdict nul de 1-1. Toutefois, ce fut une victoire à sens unique contre les Verts puisqu'ils y allaient d'un triomphe de 4-0 pour ainsi mériter un second championnat dans la ligue de Soccer Senior Richelieu-Yamaska.

C'est le but de Luis Nunez Ochoa, en deuxième demie, sur une passe intelligente du centre Joël Bérard qui a permis au Porte-des--Cascades de se sauver avec ce pointage nul.

Quant aux Verts, ils ont attaqué en force dès le début, mais ils ont été contrés par une défensive qui ne leur a à peu près pas cédé de terrain. L'arrière Roger Goncerut et le joueur-entraîneur Michel Archambault ont incidemment disputé un fort match et Stanley Coliman, sur un pénalty, a finalement ouvert le score en première moitié.

Dans la deuxième moitié, les Verts se sont écroulés et Luis Nunez Ochoa, Nelson Gomez et le libero Roger Goncerut ont tour à tour fait bouger les cordages. Incidemment, le but de Gomez est survenu à la suite d'une belle percée de Bérard sur une amorce de Daniel Patenaude, alors que Goncerut mystifiait l'adversaire sur une belle reprise de tête suite à un jet franc effectué par André Bourgeois. Le jeu blanc allait au dossier de Denis Chagnon.

Le championnat n'est pas officiellement acquis pour les Cascades, mais tout comme. Les Bedfordois se doivent de gagner leurs trois derniers matches et encore là, ils se retrouveront à égalité avec les Maskoutains. Le départage des points pour et contre favorise encore les Cascades qui auront ainsi répété leurs exploits d'un an plus tôt, grâce à une défensive toujours aussi alerte.

Séances de patinage

Hockeyeurs mineurs

Tous les hockeyeurs qui oeuvreront au sein de l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe, débuteront leur entraînement le 10 septembre au Pavillon de la Jeunesse et cet entraînement se poursuivra aux mêmes heures, le 17 septembree.

Ainsi donc entre 8 et 9h00, ce sont les débutants 111 qui sauteront sur la surface glacée et ils seront imités entre 9 et 10h00 par les débuutants 1 et 11. De 10 à 12h00, les joueurrs de catégorie atome enchaîneront et entre 12 et 14h00, on fera place aux jeunes de catégorie pee-wee. Entre 14 et 16h00, les bantams se pointeront sur la surface glacée et cette journée prendra fin de 16 à 18h00 avec les midgets.

Les hockeyeurs sont invités à se présenter avec casque et grille, coudes, gants et patins, obligatoires pour tous.

Les dirigeants profiteront de ces séances de patinage pour composer les diverses équipes.

Quant à la classe des patineurs, les parents recevront un appel d'un responsable un peu plus tard.

Patinage artistique

Le Club de patinage artistique de Saint-Hyacinthe s'est classé en troisième place, lors des compétitions de Thornhill, Ontario qui regrouupaient neuf clubs.

De nombreux patineurs de toutes les provinces du Canada étaient sur les rangs et c'est le club de Kitchener, Ontario qui a pris la première place avec près de 50 participants, tandis que le Cricket Club d'Ontario se taillait une seconde position. Soulignons que ce sont deux des plus gros clubs de patinage au Canada.

Incidemment, le Club de Saint-Hyacinthe est à se forger une renommée enviable sur la scène canadienne parce que ses membres figurent bien.

Ainsi donc, Pascal Courchesne et Josée Pothier ont mérité une médaille d'or en simple, pendant que Christine Reddy et Martin Gilbert héritaient du même honneur en couple style libre.

Micheline L'Archer, en simple, a mis la main sur une médaille d'argent, tandiis que Sylvie Fullum et Renald Foisy, en couple danse, étaient aussi décorés de médailles d'argent.

Isabelle Brasseur, en simple, a été médaillée de bronze, tout comme Isabelle Brasseur et Pascal Courchesne, en couple style libre.

Sophie Richard a ppour sa part terminé en quatrième position, en simple, dans la grande finale.



Nage synchronisée

Dans la catégorie avancée, compétition duo, en nage synchronisée, les filles de Saint-Joseph ont imposé leur rythme à ces premiers championnats sportifs maskoutains, car elles ont mérité les médailles d'or et d'argent qui leurs furent présentées par Caroline Robert.

Séances d'inscription

En tennis de table

Ils sont une centaine d'adeptes dans la cité maskoutaine et dans le but de relancer cette discipline à Saint-Hyacinthe et de rassembler une certaine élite chez les pongistes pour mieux compétitionner avec les autres régions du Québec, on a décidé de former une nouvelle association en tennis de table.

Ainsi donc, les membres jouiront d'un local et du matériel adéquat pour pratiquer leur sport favori, en plus d'avoir le droit de participer à des compétitions locales, provinciales et nationales.

La carte de membre donnera droit aussi aux détenteurs de recevoir gratuitement, les communiqués de la Fédération, des programmes pour les stages et de toute autre information sur le tennis de table, en plus d'être inscrit au classement provincial, sans oublier l'encadrement d'entraîneurs et d'arbitres compétents.

Tous ceux qui désirent joindre cette Assocation de tennis de table, doivent se présenter entre le 5 et le 8 septembre, au Patro, au 1 905 rue Pratte, entre 19 et 22 heures.

On peut obtenir de plus amples renseignements auprès de Jocelyn Gadbois au 774-7187.

Ligue de Fers

Les séries éliminatoires ont débuté dans la ligue de Fers du lundi et dans un premier match, le Claude Pi-No a vaincu le Pharmacie Ravenelle au compte de 7-5, Suzanne Charpentier et France Perron se révélant les joueuses par excellence.

C'est par uun score de 7-5 que le Germain-Larivière a réussi à faire un maître sur le restaurant Lussier. André Leclerc et Stéphane Donais ont été les étoiles du match.

Dans la ligue du jeudi, le Robert-Leduc Nettoyeur a défait le Pepsi Cola par 10-8, Thérèse Mathieu et Robert Rock s'imposant comme les grands du match.

Finalement, le René-Bousquet a doublé le Construction Laliberté par 12-6, Solange Leclerc et Jean-Bapptiste Berthiaume étant sélectionnés les vedettes de cette partie.

Vous avez besoin de parler...
télé-confidences
774-1889

Séances d'inscription

Patinage artistique

Le Club de patinage artistique de Saint-Hyacinthe entamera sa saison le 4 octobre pour la terminer le 7 avril avec présentation d'un spectacle le 31 mars.

Cette saison, le Club offre deux programmes et de nombreuses possibilités pour toutes les catégories de patineurs.

Un programme régulier de plusieurs heures de glace, supervisé par des professionnels ainsi que des cours privés et de groupe seront à la disposition des patineurs de façon à leur assurer une préparation en vue des tests et des compétitions.

Un nouveau programme récréatif de patinage sera à la portée de toutes les bourses, incluant des cours de groupe. Pour les débutants, apprentissage de base et pour ceux et celles qui patinent et qui ont déjà fait du patinage artistique, une continuité dans leurs connaissances. Ce programme débouchera sur le patinage libre, le patinage de vitesse, le patinage du hockeyeur, le patinage de danses sociales sur glace en couple et le patinage en groupe pour les spectacles. Le coût pour les résidents est de 55$ pour la saison en raison d'une heure/semaine ou de 65$ pour deux heures/semaine et possibilité de réduction de 12$ pour ceux qui vendront des billets qui seront remis à l'inscription. Les non-résidents devront défrayer un peu plus.

Les inscriptions se tiendront au Centre Culturel, les 7 et 8 septembre, de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Des responsables seront sur place pour vous fournir d'autres renseignements.

Un tournoi de pêche

La deuxième édition du tournoi de pêche sur la rivière Yamaska se déroulera les 3 et 4 septembre.

Ainsi donc, les pêcheurs qui captureront les plus gros poissons se partageront les trophées et bourses. En plus, de nombreux prix seront également tirés parmi les participants.

Les règlements de ce tournoi de pêche sont disponibles chez Podium Sévigny au 774-7805 ou auprès de Gérard Robineau au 774-1650.



(GPA) Alors que la saison de chasse approche à grands pas, il faut penser à sortir fusils et carabines des boules à mites afin de les préparer adéquatement et de s'assurer de leur bon fonctionnement.

Pour bien aiguiser ses réflexes, il est également à conseiller d'effectuer des visites au champ de tir. Pour le chasseur de petits gibiers et le chasseur d'oiseaux migrateurs, le tir à la volée constitue certes une activité par excellence pour s'assurer du succès. Ce n'est pas la journée d'ouverture qui doit faire la première pratique de tir.



Pour ceux qui désireraient en savoir plus long sur le tir à la volée ou encore améliorer grandement leurs techniques de tir, Paul Brousseau et Gabriel Bédard ont rédigé un bouquin fort interessant et des plus complet sur le sujet intitulé: "Fusils de chasse et tir à l'envol", aux Editions de l'Académie. C'est d'ailleurs à notre sens un petit chef-d'oeuvre en son genre et ce même au pays. Vous pouvez cependant l'obtenir qu'à un seul endroit en écrivant à: Librairie du Plein Air Inc., 11440 Albert-Hudon, Montréal-Nord, Qc, H1G 3J6 en y joignant un chèque ou mandat-poste de 15$ plus 1,50$ pour la manutention et les frais de poste. Ce bouquin vaut le prix qu'on demande!

Les chasseurs de gros gibiers tant qu'à eux, devraient également faire quelques visites au champ de tir et aussi faire l'ajustement de leurs armes à feu afin d'être prêts lorsque le moment de vérité arrivera. Tellement d'efforts sont investis lors d'une expédition de chasse qu'il ne faut pas tout rater pour une carabine mal ajustée! Et, la pratique est importante car ce n'est pas l'arme qui fait le chasseur!

DIM	LUNDI	MARDI	MERC.	JEUDI	VEND.	SAMEDI
Calendrier du pêcheur AOÛT/SEPTEMBRE		30 Bon du matin à 14h	31 Assez bon p.m.	1 Bon depuis 15h	2 Passable depuis 16h	3 Bon l'après-midi
4 Assez bon p.m.	5 Très bon jusqu'à 8h	6 Très bon jusqu'à 9h	7 Très bon jusqu'à 8h	de l'Almanach de Kuyper de chasse et pêche		

ÉCOLE DE NATATION
CACHAL'EAU

Pour une deuxième année consécutive, l'école de natation Cachal'eau revient à la charge.

Voici notre programmation automne '83

Cours pré-scolaire: 2-5 ans

Cours Croix-Rouge: 6-15 ans

Endroit: Cégep de Saint-Hyacinthe

Date - heure Du dimanche 18 septembre au dimanche 20 novem. '83 de 14 à 17 heures

Coût: Cours pré-scolaire: 20^{00}
Cours Croix-Rouge: 25^{00}

Inscriptions: Pré-inscription: 30-31 août (anciens membres)

Inscription: 1-2 septembre (nouveaux membres)
de 9 à 19 heures

Composez le

773-3420

Nous serons fidèles au rendez-vous.

Le serez-vous ?

©

À bientôt !

Gilles Flibotte Sports
• Chasse • Pêche • Hockey
• Baseball • Bicycle
• Moteur • Chaloupe ©
2780 rue Nichols,
Saint-Hyacinthe Tél.: 773-2462

POUR LE PRO OU LE BRICOLEUR
PIÈCES ET ACCESSOIRES D'AUTOS R.P.M. INC.
SERVICE PERSONNALISÉ



• Pièces d'autos • Accessoires
• Radiateur • Peinture
• Atelier d'usinage pour rotor de freins

DE TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

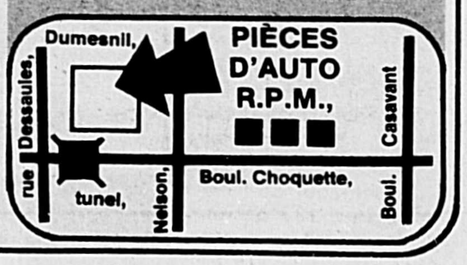
Coupons rabais de 3% comptant

MEMBRE

CONSEILS DE SPÉCIALISTES

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 8 h 00 à 18 h 00
Jeudi et vendredi 8 h 00 à 21 h 00
Samedi 8 h 30 à 15 h 00

2350, Dumesnil, Saint-Hyacinthe
Tél.: 772-2533
Beloeil 467-1442



Un défi cycliste

Un peloton de 8 membres de l'Union cycliste maskoutaine était du groupe des quelque 600 cyclo-sportifs qui ont pris le départ devant le parlement d'Ottawa, un peu plus tôt en août. Quelque 7 heures et des poussières plus tard, le peloton franchissait la ligne d'arrivée à Montréal et précisément, la Place Jacques-Cartier.

Chantal Jacques, Eric Halstead, Alain Palardy, Gilles Champagne,, André Mathieu, Pierre Turcotte, Paul Beauregard et André Jacques qui faisait office de capitaine de route, étaient de la délégation maskoutaine.

Soigneusement organisée par Pierre Turcotte et avec la collaboration d'André Jacques, toute l'expédition se déroula à merveille, (transport, hébergement, ravitaillement et voiture). Mentionnons, en outre, le beau geste de Pierre Bernard, président de l'U.C.M. qui paya de sa présence au volant de la voiture qui a escorté les cyclistes tout au long du parcours.

Mais s'il convient de souligner la tenacité de tous les cyclistes qui formaient le peloton durant ces 200 longs kilomètres, il convient de féliciter de façon toute particulière, Chantal Jacques pour son courage et sa force remarquable au cours de cette épreuve d'endurance, toutes qualités qui en font une cycliste avertie.

Enfin bravo aux organisateurs du grand defi Ottawa-Montréal. C'était superbement organisé : trajet, départ, balises de route, effectifs policiers aux intersections, rafraichissements, etc.

Au prochain grand défi 84 !

Les finales provinciales des Jeux du Québec

La réégion Richelieu-Yamaska a amélioré ses résultats dans l'ensemble, lors des dernières finales provinciales des Jeux du Québec à Sept-Iles.

D'abord en softball, la puissante formation des Cadetttes de La Providence eespérait répéter les explooits des Midgets à Hull, mais leur rêve s'est effrité en demi-finale et ce, de façon dramatique. Les filles de Simon Désautels et Yvves Archambault avaient pris une avance de 4-0 contre la Côte Nord, mais elles se sont écroulées pour perdre par 6-4 devant l'équipe locale, chauffée à bloc par plus de 800 spectateurs.

Les Cadettes avait défait auparavant les équipes de l'Estrie par 7-0, de Lanaudière par 10-3, du Centre du Québec par 7-1, avant de baisser pavillon devant les Sept-Iliennes. En finale consolation, les Maskoutaines ont tabassé le Saguenay Lac Saint-Jean 15-3 pour hériiter de la médaille de bronze.

Cyclisme

C'est enn minime que la région a le mieux fait puisque Jean-Jules Massé et Jean Levasseur ont pris respectivement les 4e et 9e rangs sur 31 participants dans le 500 mètres sprint avant de se classer 17e et 8e dans le critérium de 15 km.

Natation

L'équipe de natation a terminé au 4e échelon. Elisabeth Boisvert chez les 11-12 ans et Sophie Grenier et Alexandre Leduc chez les 10 ans et moins se sont particulièrement illustrés.

Elisabeth a décroché l'or au 200m 4 nages en plus de quitter Sept-Iles avec une médaille d'argent et une de bronze. Sophie a pris la prremière position au 200m libre et elle a de plus mis la main sur deux médailles d'argent. Quant à Alexandre, il a devancé ses concurrents au 200m pour une médaille d'or et ils ajoutait de plus à sa collection, une médaille d'argent et une de bronze.

Soulignons que Pierre Martel et Steve Haerinck ont également touché une médaille de bronze.

Soccer

Les Granbyennes ont causé une véritable surprise en soccer puisque la meilleure performance de Richelieu-Yamaska remontait aux Jeux de 74 à Valleyfield, alors qu'elle avait obtenu une septième place.

Les troupières d'Andrée Poisson ont échoué au quatrième rang, ayant tour à tour vaincu les équipes de Laval 8-0 et de l'Outaouais 3-0, avant de s'incliner 1-0 face au Québec en demi-finale et à l'Estrie en ronde consolation pour l'obtention de la médaille de bronze. Celles-ci avaient perdu 2-1 à leur rencontre initiale aux dépens de Lanaudière pour se venger de belle façon le lendemain par 2-0.

Voile

Le début des finales de voile a été perturbé à cause d'un manqque de vent et de nombreux protêts ont été logés, dont certains touchaient la délégation de Richelieu-Yamaska, mais les porte-couleurs de la région se sont finalement emparés d'une 7e place sur 17 en équipe et d'une 4e position sur 16 en voile solitaire.

Nicolas et Andréas Androuston,, Kristen Thompson, Nicole Small, Louis Migneault et William Murray étaient les représentants de la région.

Pétanque

Assomption

Classement

Plomb. Christian Larocque	434	Lemonde Service Enr.	338
Robert Des Ormeaux, Ebén.	430	Merc. G. Brabant Inc.	334
Annexe Auto Service Enr.	404	Maison Woolworth Co. Ltée	333
Boutique des Bambins	392	Germain Larivière, Meubles	317
Vulcanisation Royale Ltée	375	Caisse Populaire Morin	285
Alcide Gendron, Assurance	367	Pare-Brise Maskoutain Enr.	281
Marcel Roy, Huile à chauff.	362	Tapis Laurent Pion	261
Librairie Maskoutaine	353	Métro Gaétan Riendeau	206
Beaulieu Trans. Automatique	353	Chaus. et Ling. Yolise	94

Bavasses du 19e

Vous auriez dû voir dans quel état se sont retrouvés Noël Regnaud et "Pendule" Morin au 5e : Pendule conduisait le youppi à trois roues, Noël avec le câble se tenant du mieux qu'il pouvait. Soudain, voyant le danger, Noël arracha "Pendule" du tricycle et tous deux évitèrent l'accident. Cette fois, ce n'était pas une voiturette électrique qui était dans le ruisseau mais bien le youppi. "Pendule" a bien essayé d'enlever la boue sur la moto mais plusieurs s'en sont aperçus. Lorsqu'il est revenu au Pro-Shop, son pantalon se tenait tout seul et n'était pas de la même couleur qu'au départ...

* * *

On voit souvent sur le vert un joueur sortir sa balle du trou avec son putter. Même des professionnels ont été surpris à exécuter ce geste qui brise la coupe dans 95% des cas. Pourquoi ne pas employer la manière à Gilles Pétrin qui lui a une suce après son manche de putter et n'abime pas les coupes pour les suivants. C'est si frustrant de voir une balle faire le tour de la coupe et n'y pas entrer...

* * *

À ne plus inviter à un même match de golf : Denis Pétrin et Claude Guévin. Faudrait leur demander pourquoi ?

* * *

Même si c'est en retard, félicitations à Daniel Désautels pour son as au 3e ! Vous aurez deviné que ses partenaires de jeu étaient... Eh oui ! vous l'avez deviné : Gilles et Gisèle Audet, j'allais oublier Manon. De plus, c'était un trou Rothmans. Bonne chance pour Puerta...

* * *

Incroyable mais vrai, Christiane Charron a enfin brisé le 100. En soirée, le club a manqué de champagne... Félicitations CRICRI !

* * *

Les deux Michels (Roy et Robert) ont très bien représenté le Club La Providence à Sherbrooke, lors du tournoi deux balles, meilleure balle pour juniors en s'emparant de la première place. Faut dire que les deux joueurs ont très bien maîtrisé le Country Club. Même que Michel Robert y a réussi la normale (72). Premiers sur 24 équipes. Le secret, du talent, quelque peu de chance et un esprit d'équipe. Félicitations les Michels.

* * *

Comment perdre une balle de golf sans avoir joué à ce jeu ? Demandez à "Pendule" Morin comment il faut s'y prendre...

* * *

C'est à n'y rien comprendre. Comment Gildor et non Guildor s'y prend-t-il pour faire 53 sur le premier neuf et le lendemain sur le même neuf dans les mêmes conditions réussir 37 ??? Vous vous doutiez bien qu'il s'agissait de Gildor Lussier.

* * *

Après le championnat du club qui se terminera le 5 septembre, avec le comité des membres, Yvan Bourque offrira encore cette année son célèbre tournoi Optigo, avec des prix spéciaux sur des normales trois en plus de quelques surprises sur le terrain en plus de l'excellente table de cadeaux comme l'année dernière. C'est un rendez-vous, à un prix des plus compétitifs.

* * *

Bonne chance à ceux qui se sont qualifiés pour la ronde finale dans la classe "B" et même chance pour ceux et celles qui tenteront de mériter une place pour la même ronde dans les classes "A" - "C", ainsi que les dames classes "A" - "B" - "C" - "D".

* * *

Jacques Lafrance se promet d'y aller "Full Manche" lors du championnat. Attention messieurs de la classe "B" ça va donner tout un coup...

VISITEZ notre comptoir de VENTES

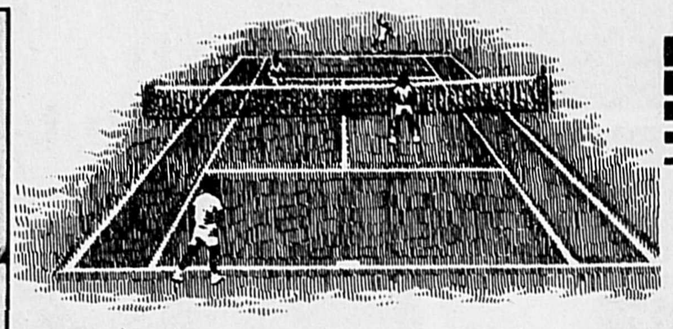
21 styles de pains à votre disposition

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi
8 h 00 à 18 h 00
Samedi 9 h 00 à 16 h 30

Un bon pain chaud du jour, ça vaut le détour

Offert à toute la population

LE SYNDICAT OUVRIER
TEL: 774-8515
Boulangerie Coopérative
1205 BIBEAU
ST-HYACINTHE P.Q.


COMPLEXE SPORTIF

Auberge des Seigneurs

8 courts de tennis

4 courts de racket ball

Centre de conditionnement physique

Cours de danse "aérobic"

Salle de bronzage

Salle de massage

Bain tourbillon

Sauna

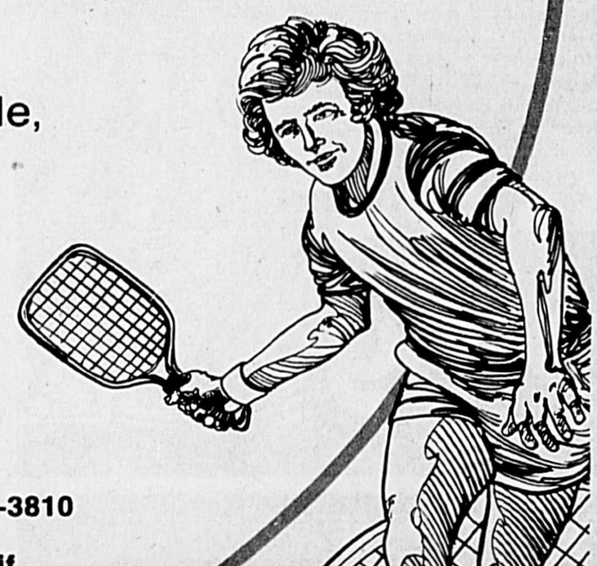
Cour privé et clinique de tennis

par Christian Lalonde, professionnel

Service de garderie

Boutique de professionnel

Service de restauration et bar

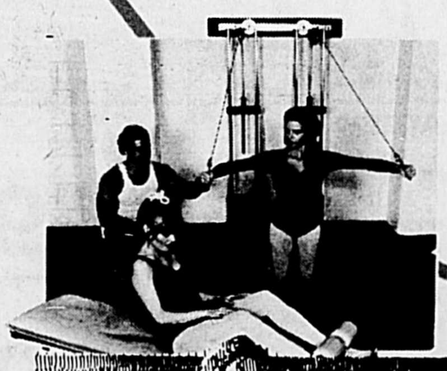


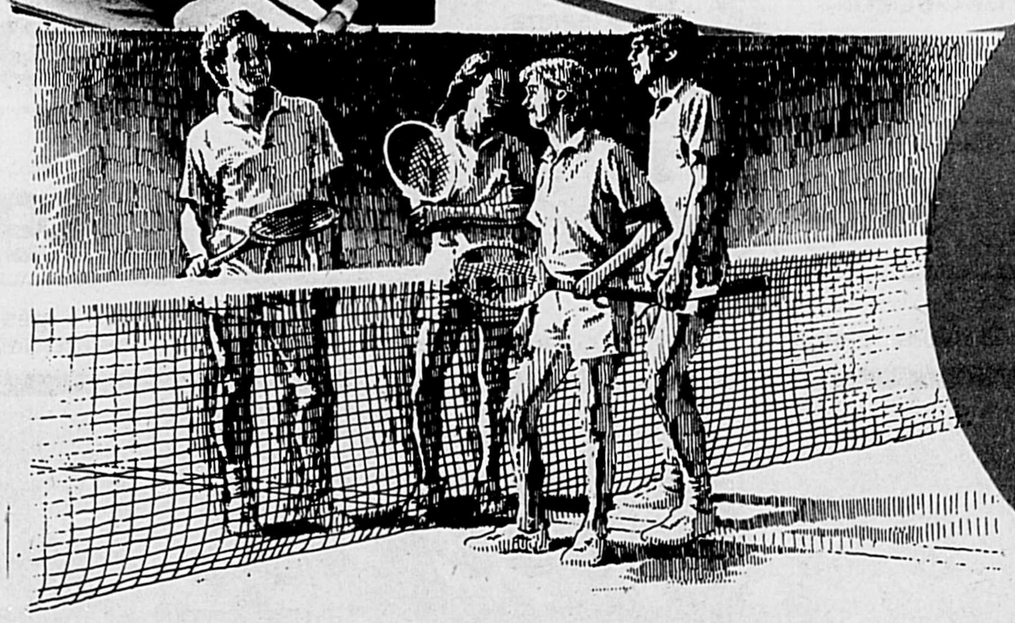
OUVERTURE:

Décembre 1983

Information pour type d'abonnement et tarif 774-3810

40% de réduction sur tarif régulier d'abonnement





Auberge des Seigneurs

METRO

PAS DE VACANCES

***BIFTECK D'ALOYAU OU CÔTE D'ALOYAU**
bout enlevé
6,57 /kg
2,98 /lb



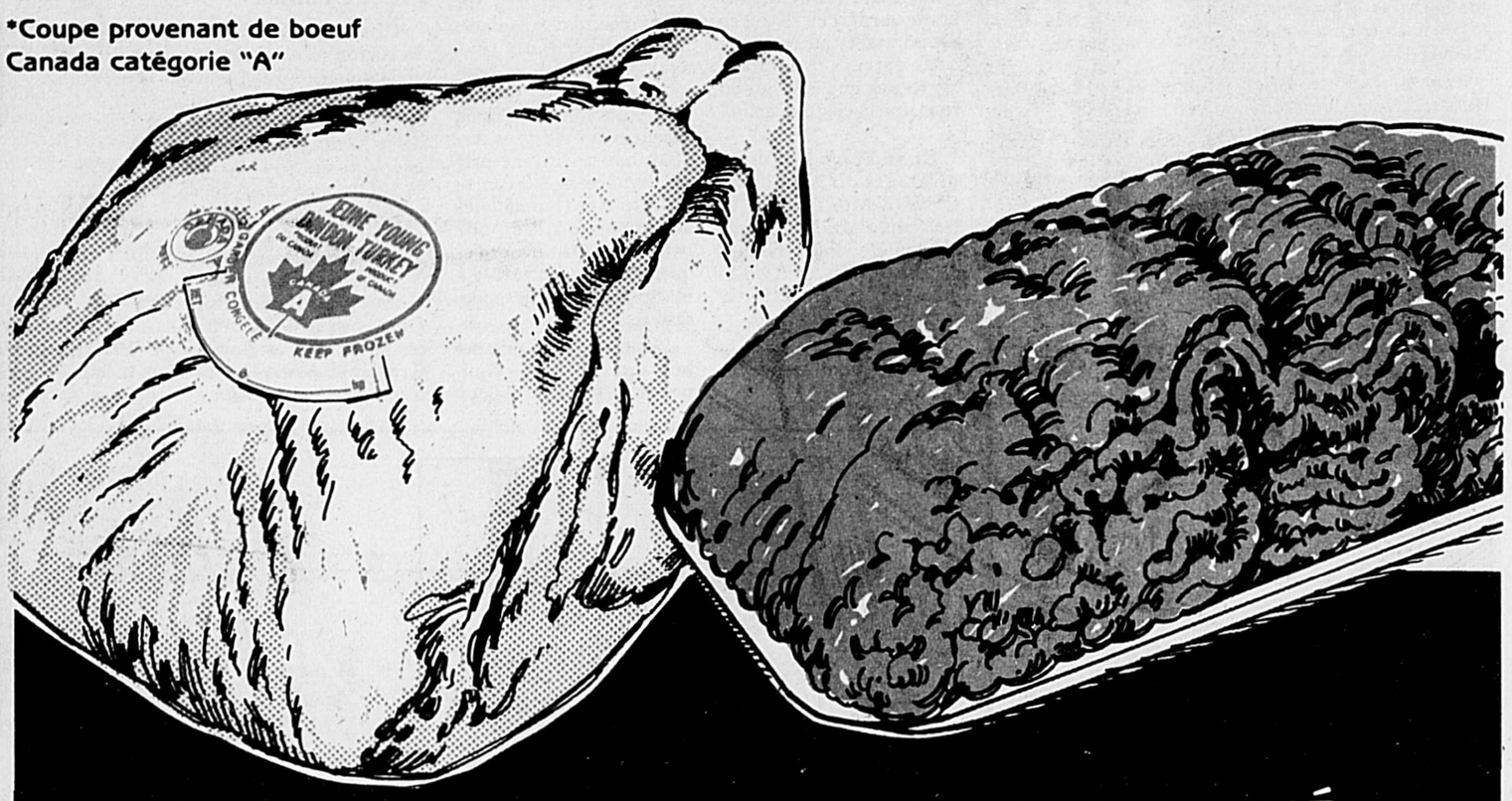
BACON SCHNEIDER'S
régulier ou saveur d'érable sans couenne tranché, 500 g
1,99



***BIFTECK DE SURLONGE**
tranche entière
5,91 /kg
2,68 /lb



*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"



JEUNE DINDON SURGELÉ CANADA °
catégorie "A" 3 à 5 kg
2,09 /kg
95¢ /lb

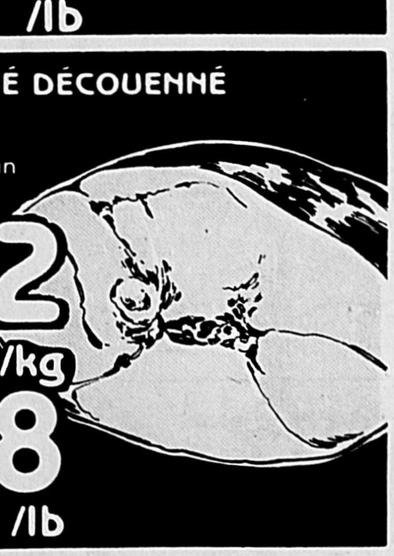
BOEUF HACHÉ ORDINAIRE
2,16 /kg
98¢ /lb

CÔTES DE FLANC DE PORC
surgelées
4,61 /kg
2,09 /lb



SOC DE PORC ROULÉ MÉTRO fumé	5,25 /kg 2,38 /lb
CRETONS VRAC MÉRITE	5,03 /kg 2,28 /lb
SAUCISSON DE PEPPERONI MÉTRO emballé sous vide	5,84 /kg 2,65 /lb
SALAMI TOUT BOEUF MÉRITE (tranché selon vos besoins)	4,81 /kg 2,18 /lb
PASTRAMI NOIX DE RONDE MÉRITE (tranché selon vos besoins)	8,58 /kg 3,89 /lb
SAUCISSES PORC/BOEUF MÉRITE surgelées	2,82 /kg 1,28 /lb
SALADE DE CHOU CRÉMEUSE MÉRITE chef, macaroni (comptoir charcuterie)	2,18 /kg 99¢ /lb

JAMBON FUMÉ DÉCOUENNÉ
MÉRITE
sans jarret, pret-à-manger, un bout ou l'autre
2,82 /kg
1,28 /lb



SACS À ORDURES
GLAD
pour l'extérieur, paquet 10
1,39



CHAMPIGNONS
ELBEE
morceaux et tiges bte 284 ml
77¢



CRÈME GLACÉE QUEBON parfums variés, cont. plastique 2 Litres (disponible dans la région de Montréal seulement)	2,39
BOISSON GAZEUSE COCA-COLA COKE DIET SPRITE bouteilles consignées, 6/750 mL	3,29
BISCUITS DARE capuchons de chocolat, fondants au chocolat, classique, premier sac 700 g	2,49

CRISTAUX DE SAVEUR GAI MEUNIER orange, paquet 3 env. 92 g raisin, paquet 3 env. 106 g	99¢
JUS DE TOMATES BRIGHT'S Canada de fantaisie, bte 1,36 Litre	99¢
SAUCE CHINOISE V-H cerises, prunes, bouteille 227 mL	69¢
SAUCE SOYA V-H bouteille 250 mL	69¢

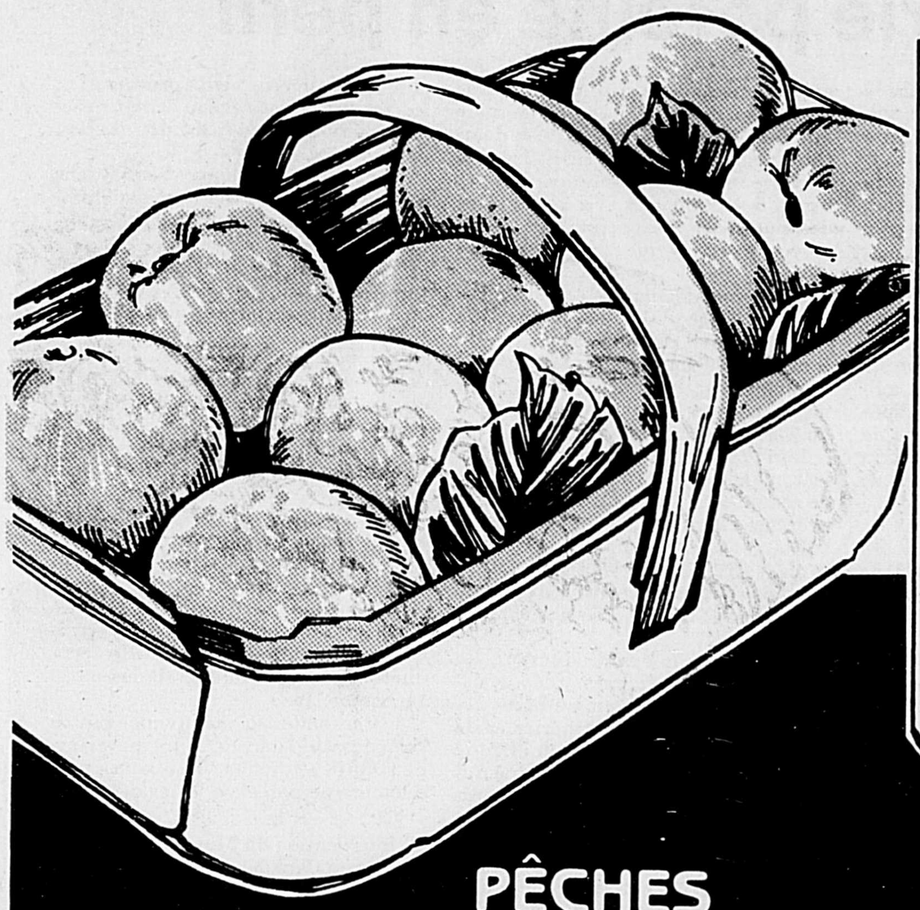
Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait



On connaît not' monde!

POUR LES PRIX!

METRO



PÊCHES
Produit de l'Ontario
Catégorie Canada No 1
Panier 4 Litres

2,25



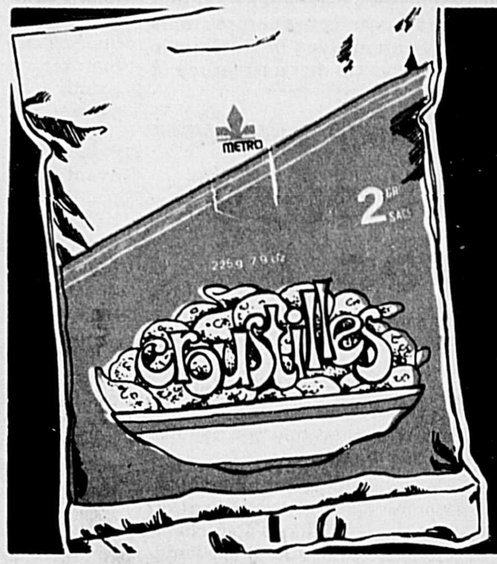
MÉLANGE À GÂTEAU DUNCAN HINES
saveurs variées,
bte 520 g

95¢



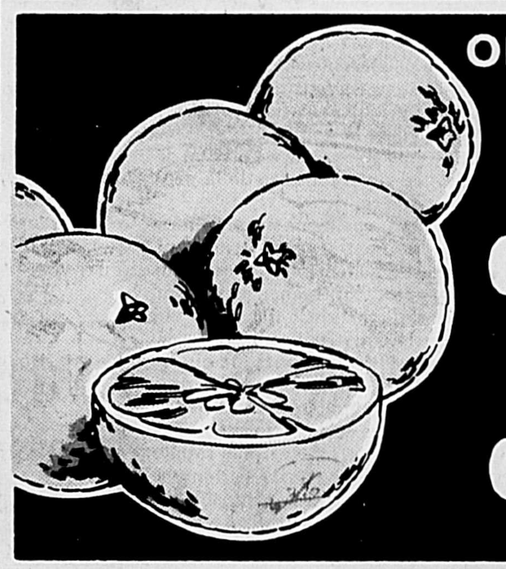
PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE
blanc, champagne, jaune,
paquet 8 rouleaux

2,48



CROUSTILLES MÉTRO
sac 200 g

77¢



ORANGES VALENCE
Produit de la Californie
gr. 113

1,29 douz.



FROMAGE CHEDDAR P'TIT QUÉBEC
KRAFT
blanc, coloré,
paquet 454 g

2,79



SOUPE HABITANT
Crème de champignons, légumes, Minestrone, pois, poulet-nouilles, poulet riz, tomates vermicelle,
bte 398 mL

2/1,00

AVOCAT
Produit des États-Unis
gr. 28 — **69¢** ch.

PRUNES ITALIENNES
Produit de Washington,
Cat. Canada no. 1 — **1,09**/kg **49¢**/lb

***CONCOMBRES**
Produit du Québec,
Cat. Canada no. 1 — **3/39¢**

RAISIN ROUGE QUEEN
Produit de la Californie,
Cat. Canada no. 1 — **2,16**/kg **98¢**/lb



***CÉLERI PASCAL**
Produit du Québec,
Cat Canada no 1
gr 24

39¢ ch.

PÂTÉ À SANDWICH
CORDON BLEU
jambon, cretons, foie saveur B.B.Q., poulet, tête fromagée
bte 198 g — **1,37**

COLLATION INSTANTANÉE
GATTUSO
saveurs variées,
bte 70 g — **77¢**

BOISSON GAZEUSE
MÉTRO
saveurs variées,
bte zip 280 mL — **3/79¢**

TARTINADE
MAP-O-SPREAD
saveur beurre de sucre,
cont. 794 g — **1,79**

MOUTARDE PRÉPARÉE
SCHWARTZ
bocal 500 mL — **79¢**

JUS BOISSON
KENT
orange, raisin, punch,
paquet 3 btes 250 mL — **87¢**

SAVON DE BEAUTÉ
JERGENS
format régulier,
paquet 4 pains — **99¢**

RINCE-BOUCHE
SCOPE
cont. 750 mL — **3,19**

POMMES DE TERRE FRITES
McCAIN
surgelées coupes variées
sac 1.5 kg — **1,79**

JUS DE RAISIN CONCENTRÉ
McCAIN
surgelé
cont. 341 mL — **1,29**

GÂTEAUX
McCAIN
surgelés saveurs assorties
bte 538 g/510 g — **1,98**

PIZZA 4 x 5" LÉGER DÉLICE
McCAIN
surgelée
fromage/pepperoni bte 375 g
De Luxe bte 383 g — **2,49**



JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
McCAIN
surgelé
cont 340 mL

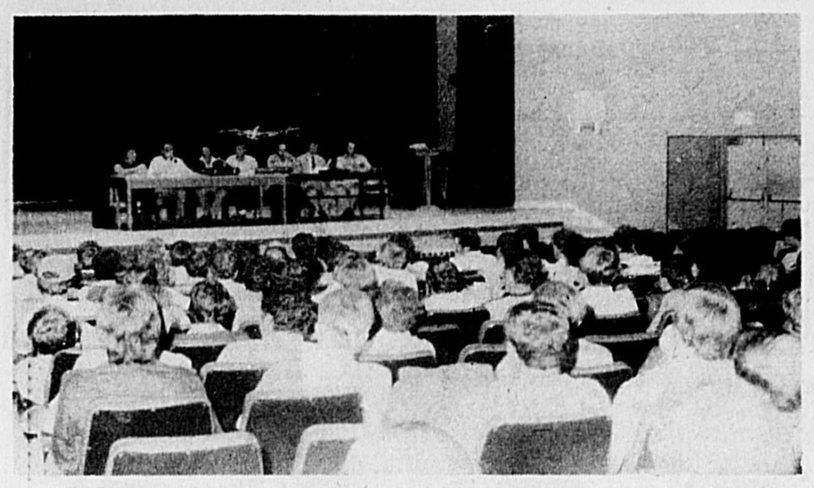
99¢

maîtres épiciers Métro du lundi 29 août au samedi 3 septembre 1983 jusqu'à 17h00.
à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

*"La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix tout au long des saisons."

METRO

le courrier DE SAINT-HYACINTHE AGRICOLE



Des producteurs inquiets ?

Les producteurs de betterave sucrière de la région viennent de se réunir à l'auditorium de l'ITAA de Saint-Hyacinthe. À l'ordre du jour, il a été question bien sûr de la production de 1983 et des diverses assurances auxquelles il faudra avoir recours si les résultats ne sont pas ceux escomptés mais il devait aussi être question de l'ouverture du contrat avec la Raffinerie pour l'année de production 1984.Sur la photo, une partie de l'assisatnce et le panel qui lui faisait face à cette occasion.

De nombreux cours d'eau améliorés !

De façon très régulière, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec annonce que des travaux d'amélioration seront entrepris dans différents cours d'eau. Sous forme de communiqués identiques à l'exception bien sûr de l'emplacement visé, le ministère répète son boniment en y incorporant au besoin le noms des députés ministériels.

C'est ainsi que des travaux ont été réalisés, sont ou seront réalisés dans les cours d'eau suivants : dans les circonscriptions d'Iberville et de Verchères, le rang Nord-Ouest et les branches 1, 2 et 4 situés dans les municipalités de Sainte-Marie-Madeleine, Saint-Jean-Baptiste et Mont-Saint-Hilaire, le tout par les Entreprises Réal Carreau, au coût de 9 566,09 $, pour améliorer le drainage agricole de 41,38 hectares et de 25 entreprises agricoles. Même chose pour le cours d'eau Charbonneau-Bessette, de Mont-Saint-Hilaire. Coût des travaux réalisés par Jules Voghel, 5 011 $; drainage de 65 hectares profitant à 5 entreprises. Le cours d'eau Mercier, dans Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe, Saint-Pie et Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, (comté de Saint-Hyacinthe), sera l'objet de travaux au montant de 14 083,99 $ réalisés par Les excavations André Massé; la superficie drainée sera de 114 hectares profitant à 17 entreprises.Le cours d'eau Martin, à Saint-Pie, permettra de drainer 25 hectares dans le cadre du programme "SOL-PLUS". Enfin, la rivière Delorme, branches 58, 61 et 67A, à Saint-Dominique et Sainte-Rosalie sera l'objet de travaux d'amélioration sur une distance de 6,294 kilomètres.

Dans le cadre du programme de relance économique, le gouvernement du Québec a précu 12 millions $ au chapitre du creusage des cours d'eau, augmentant de 4,4 millions $ le budget proposé.

Bien que peu visibles sur l'ensemble du territoire, ces travaux changeront le visage de l'agriculture québécoise. Ils sont à la base de la politique d'amélioration des sols, elle-même à l'origine de la croissance spectaculaire de la production céréalière.

Toutes ces transformations ne font pas nécessairement le bonheur de tout le monde, principalement chez ceux qui s'interrogent sur l'influence justement de tous ces travaux sur la qualité de vie en général dans le Québec de l'avenir. Des études récentes montrent que le drainage intensif est à l'origine de problèmes sérieux (inondations, érosion et assèchement des sols, disparition des boisés, pollution accrue et plus rapide des cours d'eau etc.) et ils se demandent si toutes les études d'impact ont été menées avant de se livrer à cette transformation profonde du territoire agricole.

La foire aux médicaments

par André Charbonneau

"Le système de distribution des produits de médecine vétérinaire tel qu'il existe actuellement est inadmissible. Il doit être revisé au complet". Tel était l'avis qu'exprimait en 1967 la Commission April. Dans le rapport qu'il à remis récemment au ministre Jean Garon, le comité d'étude sur la santé animale souligne de son côté que "rien-ou presque- n'a changé depuis... si ce n'est l'ampleur qu'a pris ce marché, une connaissance plus précise des dangers et des inconvénients du phénomène résiduaire et la mise en place de divers mécanismes aptes à favoriser un redressement de la situation".

Le Québec a cet égard se retrouve dans une situation assez paradoxale. D'une part, il exerce un certain leadership mondial dans le domaine de la recherche concernant les résidus médicamenteux et il dispose de plusieurs instruments fort valables pour faire face à la situation. Il contrôle bien la qualité aux deux bouts de la chaîne (fabrication des médicaments et vente des produits animaux), mais entre ces deux pôles, le laisser faire le plus total prévaut : la distribution, la vente, l'utilisation des médicaments vétérinaires demeure totalement anarchique : "n'importe qui, dit le rapport, peut faire n'importe quoi, n'importe comment, sans que rien ni personne ne l'en empêche, ni ne contrôle ou ne vérifie son niveau de compétence".

Dans un article paru dans l'édition de juillet de Québec Science, Gérald Leblanc arrive au même constat : "Les médicaments vétérinaires sont vendus par à peu près n'importe qui et utilisés avec des méthodes allant de l'amateurisme au pragmatisme ("essaies-en un; si ça marche pas, t'en prendras un autre") et au maximalisme ("si un c'est bon, deux c'est mieux"). Il cite bien d'autres exemples concrets. Le rapport de son côté signale qu'un tel laxisme permet aux charlatans de côtoyer les véritables experts. À côté de diplômés universitaires et de techniciens agricoles, on retrouve la plupart des représentants oeuvrant dans les coopératives, les meuneries, les firmes de pré-mélanges et des vendeurs itinérants "qui ne sont pas de vrais techniciens et ont une formation scolaire insuffisante".

"Une telle incompétence rend inévitables, conclut le rapport, certaines erreurs, comme l'absence de réfrigération pour les antibiotiques, le non-respect des dates d'expiration, voire par ricochet des délais d'attente et la sur-médication. Elle n'est pas de nature à favoriser chez les éleveurs une prise de conscience à l'égard des exigences propres à l'utilisation des médicaments vétérinaires et encore moins à l'égard des avantages qu'ils auraient à pratiquer une médecine préventive."

Si l'on ne tient pas compte des conséquences possibles de la sur-médication dans l'environnement humain, les consommateurs peuvent être assez facilement protégés contre cet abus, grâce à un resserrement des normes concernant les délais d'attente (période minimale à respecter entre l'absorption d'un médicament par un animal et l'abattage de ce dernier), souvent improprement qualifié de "périodes de retrait". Ce contrôle ne règle cependant pas le problème beaucoup plus important qui se pose au niveau du producteur.

"Il va de soi, note le rapport, qu'un tel amateurisme n'est pas de nature à multiplier les retombées positives de la science vétérinaire et pharmaceutique. Étant donné que la maîtrise sanitaire des élevages constitue un des facteurs importants de la rentabilité des entreprises agricoles, il est évident que le laisser-faire actuel coûte très cher aux éleveurs". À cause du phénomène d'accoutumance, on peut par ailleurs s'attendre à une augmentation progressive du coût des traitements et à une diminution graduelle de leur efficacité. C'est-à-cause de cela, plus qu'à cause des problèmes résiduels qu'il importe de réformer le système de distribution des médicaments au Québec.

Chronique agricole :

Apiculture

Situation

Depuis quelques années, l'auto-suffisance de la province de Québec a grimpé à 60%. La majorité des producteurs de miel le font sur une petite échelle (des 4 000 apiculteurs, 600 ont plus de 25 ruches) mais le nombre de ceux qui cherchent à vivre exclusivement de cette production ne cesse de croître. Vivre de cette production nécessite un investissement moyen de 100 000$ et représente un élevage de 300 colonies.

Contenu

Le cours d'apiculture est divisé en trois tranches progressives qui s'échelonnent normalement sur trois ans de façon à permettre aux intéressés d'acquérir l'expérience nécessaire pour se maintenir en production sur une plus grande échelle avant de suivre le cours suivant.

Le cours A s'adresse aux personnes ayant moins de 10 ruches et possédant peu d'expérience. Il s'agit d'une formation générale à des apiculteurs débutant dans la production : anatomie et physiologie de l'abeille, développement des colonies, équipement apicole, hivernage, etc...

Le cours B s'adresse plus spécifiquement à des apiculteurs expérimentés qui désirent accroître leur production. On traite de notions plus approfondies sur la production du pollen, l'essaimage, la fermentation du miel, les races et hybrides, etc...

Le cours C s'adresse à ceux qui désirent produire à l'échelle commerciale et aux inspecteurs de ruchers. Les sujets spécialisés abordés sont l'élevage de reines, la méthode de sélection, la production de gelée royale, l'aménagement des caveaux, etc...

Pour plus d'informations, communiquez avec le comité d'éducation de votre syndicat de base de l'UPA de votre région ou avec le répondant en formation agricole pour la région 06 : Jean-Pierre Fredette, 773-8401.

L'industrie porcine en péril

Aurait-on aujourd'hui abandonné le projet des années 1970 de développer une industrie porcine québécoise dynamique ?

L'industrie porcine québécoise, la deuxième plus importante production agricole du Québec, est une fois de plus menacée.

Le nombre d'entreprises agricoles qui élevaient des porcs fut estimé en 1981 à 8 214, aujourd'hui on n'en compte plus que 6 000 environ.

La production québécoise de porcs a de plus décru depuis 1981 de 4.71 millions de têtes à une production estimée pour 1983 d'environ 4.3 millions de porcs; alors que l'Ontario et l'Ouest du Canada continuent d'augmenter leur production.

Le Québec qui contribuait à 36.5% de la production totale canadienne en 1981, ne compte plus que pour 34% de ce total.

Le secteur de la production proprement dit n'est pas seul en cause. L'industrie du porc génère au Québec plus de 15 000 emplois dans le secteur agro-alimentaire; 10 000 emplois directs générés par le secteur de la production, 4 000 dans le secteur de l'abattage et environ 1 000 dans le secteur de la fabrication des moulées porcines. Sans compter les nombreux emplois reliés à cette industrie dans le domaine de la construction, du transport, le commerce des animaux, les encans, le secteur financier, etc...

Après à peine une année de répit, précédée de trois années de pertes financières dramatiques, les producteurs de porcs du Québec sont une fois de plus confrontés à une situation de marché où ils doivent vendre depuis quelques mois leur produit au-dessous de leur coût de production.

Les producteurs de porcs et de porcelets essuient aujourd'hui des pertes d'environ 12$ à 15$/tête, donc environ 500$ à 1 000$/semaine. Cette situation s'avère d'autant plus grave que les producteurs de porcs doivent encore régler à même ces revenus diminués, les anciennes dettes contractées lors de la dernière crise (1979 à 1981) pour couvrir leurs pertes d'alors.

La Fédération des Producteurs de Porcs du Québec alarmée par cette nouvelle période de crise pour les producteurs a demandé mercredi dernier une rencontre immédiate à M. Jean Garon, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec afin d'évaluer avec son ministère des mesures d'aides possibles à court, moyen et long terme pour les producteurs.

Une demande identique fut acheminée à M. Eugène Whelan, ministre de l'Agriculture du Canadda afin de convaincre le gouvernement fédéral de s'impliquer lui aussi dans un programme de sauvetage de l'industrie porcine du Québec.

L'industrie porcine québécoise se voit aujourd'hui confrontée à une crise de confiance de la part des institutions prêteuses de plus la situation désastreuse des producteurs de porcelets les force à se diriger vers la production sous intégration amenant un regain de production et ce, même sous de nouvelles formules.

La Fédération des Producteurs de Porcs du Québec a pourtant déposé depuis plus d'un an et demi au Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec un plan de conversion de l'industrie porcine qui permettrait aux producteurs de porcs de gérer leurs entreprises.

Plusieurs producteurs de porcs du Québec confrontés à des remboursements de dettes cet automne, alors qu'ils produisent une fois de plus à perte, seront acculés à la faillite ou obligés d'abandonner la production porcine. Il paraît donc urgent à la Fédération des Producteurs de Porcs du Québec que les gouvernements fédéral et provincial, tous les intervenants dans la chaîne agro-alimentaire et les producteurs de porcs du Québec s'engagent à sauver cette industrie en difficulté.

Avant que la situation ne se détériore davantage, il importe de passer aux actes.

Plan de redressement de l'industrie porcine

L'avènement d'un autre cycle à la baisse du marché du porc précipite les producteurs de porcs du Québec dans une conjoncture financière difficile après seulement une année de répit.

Devant l'effondrement précipité des marchés du porc et plus particulièrement des porcelets, la Fédération des Producteurs de Porcs du Québec propose aux gouvernements provincial et fédéral un "projet de plan" de redressement de la situation financière des producteurs de porcs.

Le plan vise à élaborer des solutions à court, moyen et long terme aux problèmes de mise en marché des producteurs de porcs et se veut un effort collectif des producteurs et des deux gouvernements, afin de conserver et de relancer l'industrie porcine québécoise.

Court terme

A. Intervention du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec

1. Annulation du remboursement de l'automne 1983 dans le cadre du programme des crédits spéciaux.

2. Étalement du versement de la contribution au régime de stabilisation des revenus des producteurs de porcelets.

3. Versement d'une avance de compensation dans le cadre du régime de stabilisation des revenus des producteurs de porcs d'engraissement le 1er octobre 1983.

4. Versement d'une avance sur la compensation dans le cadre du régime de stabilisation des revenus des producteurs de porcelets le 1er décembre 1983.

B. Intervention du Ministère de l'Agriculture du Canada

1. Aide financière spéciale directe aux producteurs de porcs et de porcelets du Québec.

Moyen terme

A. Intervention du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec

1. Implantation du plan de conversion de l'industrie porcine.

B. Intervention du Ministère de l'Agriculture du Canada

1. Aide financière à l'implantation du plan de conversion de l'industrie porcine.

Long terme

A. Intervention conjointe du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Agriculture Canada et de la Fédération des Producteurs de Porcs du Québec

1. Implantation d'un système d'agence de vente du porc d'engraissement.

2. Implantation d'un système de vente du porcelet.

Bloc-Notes

Congrès des syndicats de base

À quelques jours des congrès des 16 syndicats de base affiliés à l'UPA de la région de Saint-Hyacinthe, les membres des conseils d'administration se sont penchés sur l'étude des principaux problèmes qui seront soumis aux membres lors de ces rencontres. Le crédit agricole, l'assurance-récolte, l'environnement et le financement de l'UPA seront les sujet discutés lors des congrés. Au sujet du crédit agricole, plusieurs points ont été retenus soit les enjeux d'orientation (rôle de l'Etat, ferme familiale, relève agricole et nouvelles productions et de fonctionnement (financement des prêteurs, création d'une banque agricole, maximum de prêt garanti, société-compagnie, commission d'appel, loi du Concorda et hypothèque indexée).

Assemblée annuelle de l'UPA

L'assemblée annuelle de l'UPA de la région de Saint-Hyacinthe aura lieu le jeudi 1er septembre, à compter de 20 heures, à l'Institut de technologie agricole et alimentaire, rue Sicotte, à Saint-Hyacinthe. À cette occasion, il y aura lecture et adoption des différents rapports soumis aux membres, élection des membres du bureau de direction et il sera question des congrès qui auront lieu au cours des prochaines semaines.

Statistiques

En date du 31 juillet, quelque 46 627 producteurs québécois étaient membres en règle de l'Union des producteurs agricoles au Québec sur une possibilité de 52 470. Ces nouvelles données tendent à démontrer que plus de 90% des agriculteurs ont déjà renouvelé leur adhésion à ce syndicat national.

Taux d'intérêt de la SCA à la hausse !

Le ministre de l'Agriculture, Eugène Whelan, a annoncé aujourd'hui que le taux d'intérêt que la Société du crédit agricole Canada exige sur les prêts relevant de la Loi sur le crédit agricole passe de 12¾ pour cent à 13½ pour cent.

"Cette majoration permettra à la Société de maintenir ses programmes de prêt tout en couvrant son coût d'emprunt, qui a ressenti l'effet des récentes pressions à la hausse sur les taux d'intérêt, tant sur les marchés internationaux qu'intérieurs", explique M. Whelan.

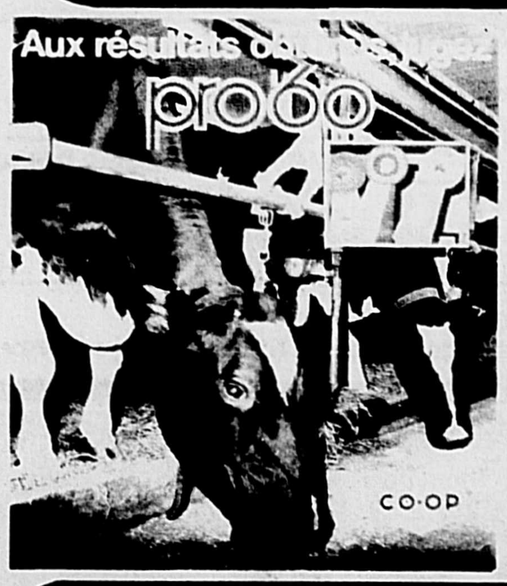
"Considérant que les conditions économiques difficiles persistent en agriculture, les prêts à long terme de la SCA sont importants pour assurer aux agriculteurs canadiens la stabilité dont ils ont besoin pour planifier leurss opérations. À 13½ pour cent, le taux de la SCA, qui est fixe pour une durée de 10 ans, est encore inférieur à celui de la plupart des autres sources de crédit", ajoute M. Whelan.

Le Ministre a également annoncé que la SCA a recommencé à approuver des prêts, suite à la décision du Cabinet de lui permettre d'emprunter 250$ millions sur les marchés financiers. Le gouvernement a exigé que ces nouveaux fonds soient utilisés pour financer les jeunes, les agriculteurs débutants ou ceux en sérieuse difficulté financière.

Les demandeurs sont priés de continuer à être patients, puisque les représentants de la Société sont aux prises avec une accumulation importante des demandes.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE SAINTE-ROSALIE

CO-OP



ÉLEVEURS

DU NOUVEAU POUR VOS VACHES

NOUVELLE MOULÉE LAITIÈRE

SAINTE-ROSALIE

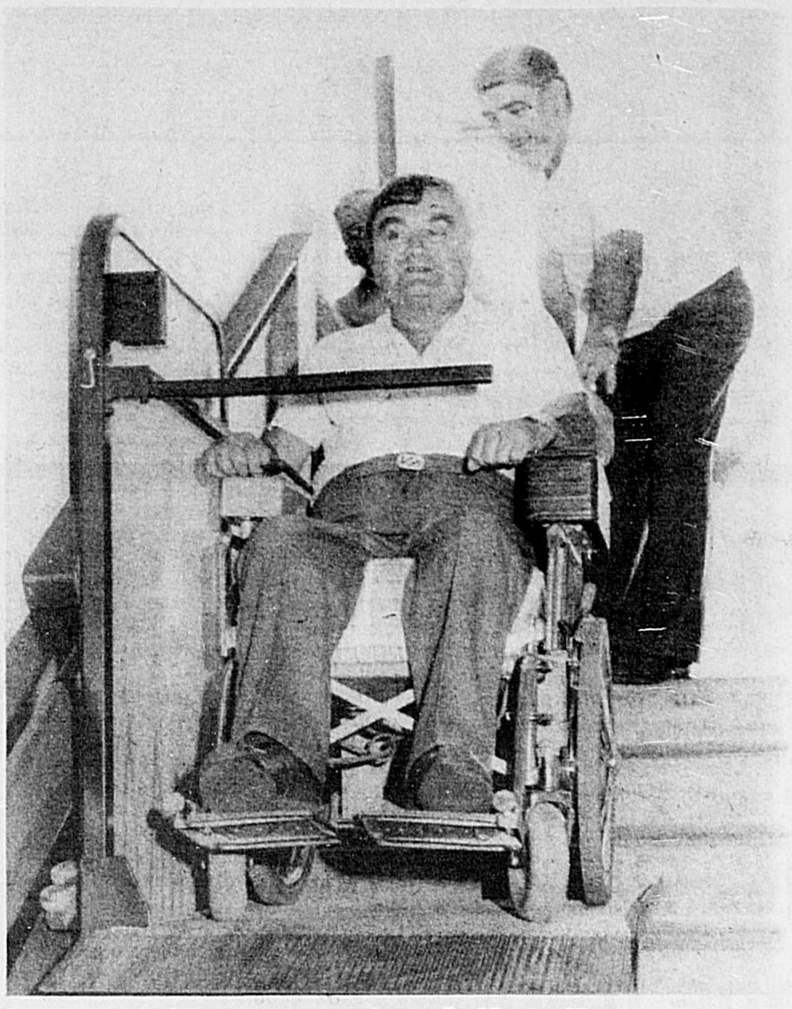
avec ou sans urée

disponible en catégories de

● Texture ● Cubes ● Cubes et flocons

L'utilisation de nos services professionnels et de nos produits ... une affaire de bonne gestion.

Sainte-Rosalie	Saint-Barnabé	La Présentation	Saint-Nazaire
Tél.: 799-3211	Tél.: 792-3381	Tél.: 796-3383	Tél.:(819) 398-2843



Une surprise à l'atelier "Les mains habiles"

En effet, M. Fernand Tanguay, des Entreprises Elévabec de Saint-Hyacinthe, s'est rendu récemment à l'atelier "Les Mains habiles" situé au 650 rue Girouard Est, afin d'y installer un escalier mécanique pour les fauteuils roulants. M. Conrad Leblanc, directeur des Loisirs pour handicapés de Saint-Hyacinthe, fut très heureux d'essayer cet escalier, déclarant qu'il n'y aurait plus de barrière pour lui à l'atelier "Les Mains habiles", branche des Loisirs pour handicapés de Saint-Hyacinthe. Les responsables de cet organisme invitent donc les membres qui doivent se déplacer en fauteuil roulant ainsi que tous les autres à venir visiter l'atelier.



Une autre activité fort bien réussie !

Une épluchette de blé d'Inde, organisée par les Loisirs pour handicapés physiques de Saint-Hyacinthe et regroupant plus de 75 personnes, eut lieu le dimanche 28 août dernier, à l'atelier "Les Mains habiles". Après l'épluchette, les participants ont été conviés à un magnifique souper où la musique, les rires et la bonne humeur étaient également de la partie.

Commission scolaire régionale de l'Yamaska

Les Services éducatifs aux adultes se dotent d'orientations locales

Partout au Québec, l'éducation des adultes prend de l'ampleur depuis ses débuts en 1967. Les commissions scolaires, fidèles à leur mandat, ont rendu ces services accessibles à la populaation et celle-ci s'est prévalue de l'opportunité qui lui était présentée.

Dans tous les milieux, il importe maintenannt de "régionaliser" en quelque sorte ces services ce qui implique une adaptation de l'offre de services à la clientèle locale et aux besoins de la main d'oeuvre et en main d'oeuvre de la région.

Dans cette optique, les Services éducatifs aux adultes de la commission scolaire régionale de l'Yamaska demeurent constamment à l'écoute de l'expression de tels besoins et, en collaboration avec d'autres organismes impliqués dont les centres d'emploi du Canada et du Québec, la Commission de Formation Professionnelle et certains intervenants du domaine de l'éducation, proposent une gamme de cours ou d'activités éducatives susceptibles de combler les attentes de la population et des employeurs. La variété des services démontre le souci des Services éducatifs aux adultes de répondre adéquatement aux demandes éducatives des adultes. On y retrouve une section d'aide au cheminement éducatif, de la formation générale ou professionnelle à temps plein ou à temps partiel, de la formation en industrie, de la formation agricole, de l'éducation populaire, du support à l'action communautaire, des conférences populaires et enfin des cours d'alphabétisation pour ceux qui n'ont jamais eu la chance d'apprendre à lire et à écrire.

Toutes ces activités éducatives ont lieu dans l'un ou l'autre des centres d'adultes, à Saint-Hyacinthe ou à Beloeil ou encore là où le groupe désire recevoir la formation en autant que les conditions de réalisation minimales des activités sont respectées.

Une équipe de près de 300 enseignants de toutes disciplines demeurent prête à répondre à l'appel.

De façon concrète, les Services éducatifs aux adultes de la CSRY tiendront bientôt leurs soirées d'inscription les 29, 30 et 31 août et 1er septembre, de 19 heures à 21 heures, à la polyvalente Hyaacinthe-Delorme, 2 700 rue Bouchard pour Saint-Hyacinthe et du 6 au 9 septembre inclusivement, à la polyvalente Beloeil pour la population de cette région.

On peut obtenir de plus amples renseignements en composant le 773-8403 ou le 467-0267 et en demandant les Services éducatifs aux adultes.

Fête des récoltes à Saint-Jude

Du 1er au 4 septembre prochains, les loisirs de Saint-Jude organisent la ffête des récoltes et plusieurs activités seront au programme durant la fin de semaine.

Voici l'horaire des festivités: le jeudi 1er septembre, à 19 heures 30, présentation du film "L'ordinateur en folie" et exposition artisanalee de l'Aféas; le vendredi 2 septembre, concours de légumes; 20 heures 30, soirée pyjama avec l'orchestre "La Sédition"; le samedi 3 septembre, à 11 heures 30. dîner aux hot-dogs; 13 heures, inscription au tournoi de pétanque; 13 heures 30, concours d'habiletés pour conduite de trracteur pour les jeunes de 6 à 14 ans; de 13 heures à 17 heures, réception des pâtisseries pour le jugement; 20 heures 30, soirée western; le dimanche 4 septembre, 8 heures 30, départ de la course du 10 kilomètres; 10 heures, messe en plein air; 12 heures à 16 heures, concours de tire de vieux tracteurs pour les hommes et les femmes; 13 heures 30, partie de soccer; 14 heures, concours de la femme "baloune"; 19 heures 30, remise des prix de toutes les compétitions et tournois; 21 heures 30, épluchette de blé d'Inde; 22 heures, encan de tous les produits en compétition et à 22 heures 30, feu de joie.

Toutes les festivités se dérouleront au terrain des loisirs et au centre communautaire de Saint-Jude. Pour de plus amples renseignements sur ces activités, on peut communiquer avec Mme Huguette Bazin en composant le 792-3844.

Inscrivez-vous au cours de Plaisance des C.P.S.

Le cours de Plaisance des Canadian Power Squadrons fournit un aperçu général sur la navigation sécuritaire, tant pour les adeptes de la voile que pour ceux du moteur. Il est utile et intéressant aussi bien pour le plaisancier expérimenté que pour le novice. Le cours procure des connaissances valables pour quiconque navigue sur les eaux canadiennes que ce soit sur mer, lac ou rivière, quelque soit le genre ou la grosseur de l'embarcation utilisée. Voici quelques-uns des sujets traités en détail dans ce cours : Manoeuvre d'une embarcation, filins et ancrage, matelotage général, cartes marines et pilotage, compas marin, aides à la navigation, règles de la route, équipement et lois de la navigation, sécurité sur l'eau.

L'Escadrille Saint-Lambert vous offre l'opportunité de suivre ce cours, et d'autres plus avancés. Venez en profiter en vous inscrivant : lundi 12 septembre 1983 de 19 h 30 à 21 h École Polyvalente Beloeil, 725, rue de Lévis, Beloeil ou mercredi 14 septembre 1983 de 19 h 30 à 21 h École Polyvalente Monseigneur Parent, 3 875, rue Grande-Allée, Saint-Hubert.

Pour informations : Lt/Cmdt Denis J. Gariépy AP 678-2252; Lt Vicky Carignan AP 464-3851.

Les Petits Promeneurs

Le service d'échange-gardiennage "Les Petits Promeneurs", parrainé par le Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe, consiste en un service permettant aux familles-membres d'échanger entre elles des heures de garde pour leurs enfants.

"Les Petits Promeneurs" fonctionne déjà depuis plusieurs semaines et toutes les familles intéressées sont invitées à faire leur demande pour s'inscrire ou avoir de plus amples renseignements en téléphonant au Centre de bénévolat, du lundi au vendredi de 9 heures à 16 heures, en composant le 773-4966.

Les Ateliers au féminin Sainte-Rosalie

Inscription : 14 septembre 1983 de 13 heures 30 à 16 heures, salle paroissiale 4 155 de l'Église Sainte-Rosalie. Début des activités : 28 septembre 1983. Bricolage et artisanat varié.

Information : 799-4597 – 799-4663.

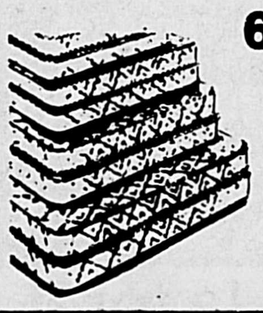
BONNE FIN DE SEMAINE!



Yvan Larivée, agent Saint-Hyacinthe

Ensemble 60X80, 510 ressorts
$349
2 morceaux

SUPER CHIRO
510 RESSORTS



Des matelas "ON CONNAIT ÇA"
EXTRA SPÉCIAL pour le mois d'août balance de stock, faites vite
MATELAS 312 RESSORTS
avec sommier-caisse à ressorts

	ensemble	Matelas
39"	$159.00	$ 89.00
54"	$189.00	$109.00

SPÉCIAL
Pour l'étudiant et autres
Lit 39", matelas, sommier-caisse,
$135.00

Ensemble 60X80
$299
2 morceaux

ENSEMBLES de matelas et sommiers-caisse SUPER-CHIRO

	L'ensemble	Matelas seul
39"	$249	$139
54"	$279	$159
60" x 80" (Queen)	$349	$199



MOBILIER de chambre
(TABLES de nuit en sus)
SPÉCIAL
$369.00

Nous fabriquons les matelas MEDICO FOAM aux dimensions de votre choix.
Travail fait par des experts à la manufacture même.
CONFORT / QUALITÉ / SERVICE / ÉCONOMIE

A. ROBERT & FILS MEUBLES
590, de la Concorde Nord, Saint-Hyacinthe Tél. : 774-4787, 773-9655

spectacle



Les Chamaniers invitent les jeunes de 10 à 15 ans et particulièrement les garçons à venir se joindre à la relève. Cette de troupe de danse de folklore international offre la possibilité aux jeunes de développer leurs talents de danseurs par une série de cours dispensés les samedis, à compter du 10 septembre jusqu'au mois de juin, de 14 heures 16 heures, à la salle de conférence du centre culturel de Saint-Hyacinthe. Durant cette période, les jeunes auront la chance de connaître, par la danse, Israël ainsi que la Roumanie. Ils pourront s'amuser en apprenant la danse récréative et se familiariseront avec le patrimoine québécois. Les jeunes intéressés qui ne pourront se rendre le 10 septembre doivent toutefois s'inscrire avant le 17 septembre en communiquant avec Mariette ou Pascal au 799-4427 ou Gisèle au 796-3420. Pour leur part, les Chamaniers reprendront leurs activités régulières le vendredi 9 septembre.

Au cégep de Saint-Hyacinthe :

Cinoche ouvre ses portes

Cinoche, ciné-club du cégep de Saint-Hyacinthe, innove avec la rentrée scolaire. En effet, l'équipe de Cinoche a décidé de diffuser non seulement les mercredis après-midi, mais aussi les mercredis en soirée, à la salle Léon-Ringuet du Cégep, 3 000, rue Boullé.

La programmation prévue par Cinoche en 1983-1984 est extrêmement intéressante : *Diva*, *Que le spectacle commence* (All that Jazz), *Voyage au bout de l'enfer* (The Deer Hunter), etc. En tout, 22 films dont la première représentation aura lieu le 7 septembre alors que la dernière se déroulera le 11 avril. La présentation des films sera généralement précédée de la projection d'un court métrage de grande qualité. Il est à noter que la programmation comprend aussi quelques programmes doubles comme par exemple *Porté disparu* (Missing) et *Officier et gentlemen*.

La carte de membre de Cinoche, en vente au coût de 5$, permet d'assister à toutes les représentations. On peut se la procurer à l'entrée de la salle, lors des projections.

Par ailleurs, Cinoche réserve, semble-t-il, quelques surprises (festivals du film ?) à ses membres. Pour informations supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec Pierre Rodrigue, technicien au socio-culturel, au 773-6800, poste 228.

Liste des films présentés par Cinoche

7 septembre : Les frères Blues (programme double); Les chariots de feu.
14 septembre : L'homme à tout faire.
21 septembre : Diva.
28 septembre : Georgia.
5 octobre : Viens chez moi j'habite chez une copine.
2 novembre : Le seigneur des anneaux (programme double soir seulement); Allegro non tropo.
9 novembre : Bienvenue Mister Chance (avec Peter Sellers).
16 novembre : La chasse (avec Al Pacino).
23 novembre : L'homme qui venait d'ailleurs (avec David Bowie).
30 novembre : Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le sexe sans jamais oser le demander (avec Woody Allen).
7 décembre : Que le spectacle commence (All that Jazz).
25 janvier : Porté disparu (Missing) (programme double); Officier et gentlemen.
1er février : Frankenstein Junior.
8 février : Voyage au bout de l'enfer (The Deer Hunter).
22 février : Le dictateur (avec Charlie Chaplin).
29 février : La fièvre au corps (Body Heat).
28 mars : Hair.
4 avril : La colère de Khan (Star Trek II).
11 avril : Rock Show (avec Paul McCartney)



Défilé de mode de l'Aféas Sacré-Coeur

Mme Micheline Bienvenue-Hinse, qui agira cette année encore comme commentatrice lors du défilé de mode automne-hiver du cercle de l'Aféas Sacré-Coeur, invite la population maskoutaine et de la région à venir admirer avec elle les nouvelles collections de plusieurs boutiques maskoutaines. Le défile aura lieu le mercredi 7 septembre, à compter de 20 heures, au P'tit Canot, secteur Douville, à Saint-Hyacinthe. Les personnes intéressées peuvent se procurer des billets, au coût de 4$, auprès des membres et aux boutiques participantes. Pour de plus amples renseignements, on peut composer le 799-4968 ou le 773-1442.

Du ballet jazz

Les "Loisirs Christ-Roi Inc." organisent encore cette année une session de ballet-jazz qui débutera le mardi 13 septembre 1983. Les inscriptions pour tous les groupes, enfants, adolescents, adultes, se feront les mardi 30 août et 6 septembre 83 au gymnase de l'école Lafontaine. La responsable sera Mlle Chantal Lislois.

Les coûts d'inscription sont les suivants :

Coût pour 14 semaines

7,00$ pour 1 enfant
12,00$ pour 2 enfants membre d'une même famille
15,00$ pour 3 enfants membre d'une même famille
20,00$ pour adulte

BRANCHEZ-VOUS

tous les weed-end
à la bonne fréquence
CKBS-RADIO-1240

De midi à 18 heures
Paul Beauregard
vous présente les
plus grands succès
du "Hit Parade"



SUPER GALA
StudioSex
SUPER GALA

SUPER GALA
au
StudioSex
Le 7 septembre 83
de midi à 3 h 00 A.M.

* 15 danseuses
* 3 danseurs
* Couple érotique animateur

ÉLECTION
de la reine
du
Studio Sex

Ouvert 7 jours par semaine
de 3h00 P.M. à 3h00 A.M.

5370 Boul. Laurier
Douville, Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-1930

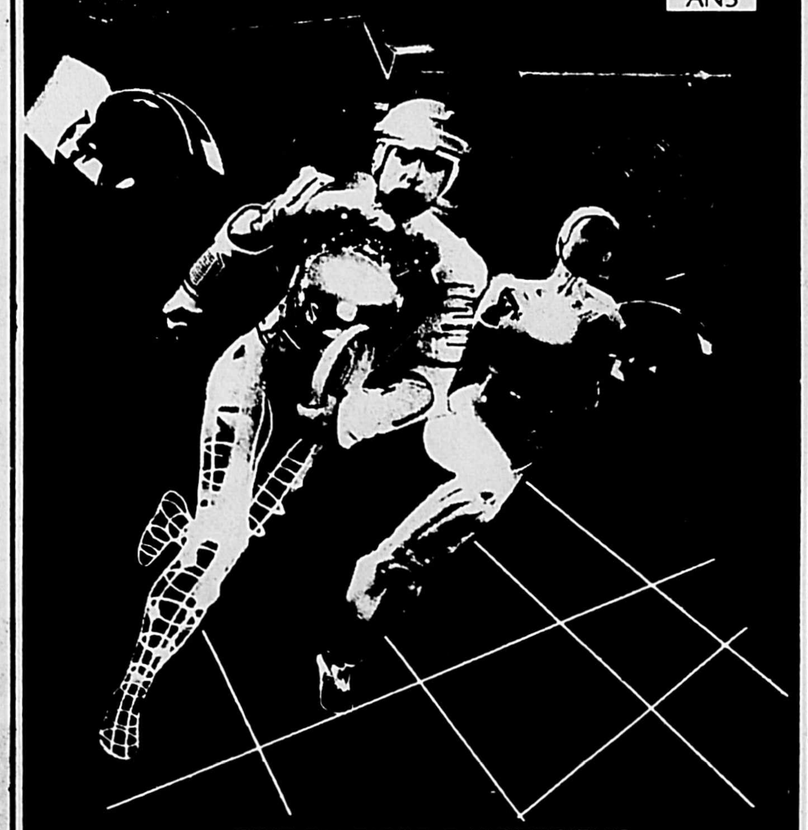
Venez voir les plus belles filles en ville

StudioSex
StudioSex

SUPER GALA
StudioSex
SUPER GALA

Un monde informatisé
où l'homme n'a jamais pénétré.
Jamais avant aujourd'hui.

14 ANS



PRIS AU PIEGE A L'INTERIEUR
DU MONDE VIDEO QU'IL A LUI-MEME CREE...
IL LIVRE UN COMBAT SANS MERCI...

VERSION FRANÇAISE!
WALT DISNEY PRODUCTIONS PRESENTE
TRON

2e FILM les yeux de la forêt

SEMAINE DU 2 AU 8 SEPTEMBRE

Semaine : Les yeux de la forêt 19h.00 – Tron 20h.30
Dimanche et lundi :
Les yeux de la forêt 15h.10 - 18h.30
Tron 13h.30 - 16h.50 - 20h.10

SALLE 1

dès VENDREDI !
cinéma
LE PARIS
ST-HYACINTHE
2340 ST-JOSEPH, 773-9492
SERVICE TELEPHONIQUE D'INFORMATIONS
24h. sur 24

FILM TRÈS TRÈS ÉPICÉ!

18 ANS Adultes



1 LE CHEF SE DÉNIAISE



2 adolescentes au pensionnat

+3EM film
"PHOTOGRAPHE TRÈS SPÉCIAL"
SEMAINE DU 2 AU 8 SEPTEMBRE

Semaine : 19h00
Dimanche et lundi : 13h.30 - 14h.35 - 16h.00 - 17h.10 - 18h.15

SALLE 2



Rappel pour le défilé-mode des Variétés

Les choristes des Variétés Canadiennes de Saint-Hyacinthe invitent toute la population de la région à assister au défilé-mode qu'ils présenteront le mercredi 7 septembre, à 20 heures, au Chapiteau Super Club, dans l'édifice de la Roulathèque. Les billets s'envolent rapidement et s'il en reste, on les offrira à la porte du Chapiteau. D'ici là, les personnes intéressées pourront s'en procurer auprès des marchands participants. Pour de plus amples renseignements, on compose le 773-1383. Une invitation à ne pas manquer !

"La Ruelle"

Rue Hôtel-Dieu, face au restaurant le Perko.

Au programme :

Du 31 août au 3 septembre
de midi à 22 heures
Lorraine Camiré, artiste-peintre graveur
Yves Louis-Seize, céramiste
Mercredi, 31 août à 20 heures :
Saint-Jean-sur-ailleurs, un film de l'ONF de Léonard Forest et Jacques Bobet.
Bienvenue à tous.

Scouts et guides de la Providence

Les scouts et les guide de La Providence invitent tous les parents et amis à l'assemblée générale du groupe Volcan le mercredi 31 août, à compter de 19 heures 30, à l'école Jacques-Cartier, 2 355 rue Crevier, à Saint-Hyacinthe.

Les participants pourront se renseigner sur les activités des jeunes de 9 à 20 ans scouts ou guides. Si les gens sont disponibles et ont le goût d'accompagner les jeunes dans leur cheminement d'adulte, le groupe a toujours besoin d'animateurs pour les différents groupes d'âge.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer !

ÉCOLE DE DANSE
GABY & ROGER Enr.
invite
ses anciens et nouveaux élèves
à s'inscrire maintenant pour la
SESSION AUTOMNE-HIVER
cours privés, semi-privés
(petits groupes)
DANSE SOCIALE ET ROCK
2409, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-2362
Cette école est reconnue par le Ministère de l'Éducation et détient un permis de culture personnelle no.:440520.
Membre de l'association professionnelle des écoles de danse de la Province de Québec.

le théâtre de
la Dame de Coeur
présente
HYSTERIE BLEUE-BANANE
de John Palmer
avec
Elizabeth Chouvalidzé
et
Jean Rossignol
adaptation et mise-en-scène
Christian Bédard
du 18 juin au 3 septembre
du mercredi au dimanche
réservations:
(514) 549-4617
SORTIE 147 ROUTE 20 · Québec · Drummondville · 1250 Gauvin St-Hyacinthe · 116 · UPTON · 116 · Acton Vale · Sherbrooke · Montréal 10 · Granby 940 Principale

L'ÉCOLE DE MUSIQUE COURNOYER
— cours privés —
PIANO ★ pour tous, débutants inclus de la maternelle à l'âge d'or
★ Méthode personnalisée favorisant votre désir d'expression dans l'interprétation, l'accompagnement, l'arrangement, l'improvisation, la composition
★ du classique au jazz
À l'aide des RÈGLES MUSICALES COURNOYER médaille d'or Bruxelles 75
Saint-Hyacinthe et sa région
653-4666
(frais virés)

CINÉ-PARC mont St-Hilaire
AUTOROUTE 20 SORTIE 115 tel: 467-3209
SUPERMAN III
POUR TOUS
CHRISTOPHER REEVE
RICHARD PRYOR
BONI 3e FILM ven. sam. dim.
3e sem.
enfin EN FRANÇAIS!
2e FILM AVENTURIERS DU BOUT DU MONDE écran 2
AUSSI CAPRICORNE 1
DES VACANCES DE PLAISIR ...viennent un voyage d'enfer!
...s féroces et plus affamés que les requins!
...ut nouveau
"PIRANHA 2" Les TUEURS VOLANTS
v.f. de SPAWNING
PLUS 2e ET 3e FILM écran 1
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE TOUS LES SOIRS DES VENDREDI

CINE-PARC ST-PIE
TEL: 772.5445
Nouvelle route 235 à ST-PIE
Vendredi, Samedi et Dimanche
2,3,4 septembre
«A TOUT CASSER!»
LES CHIENS DE GUERRE

soirée Bud rock
Dans le cadre du championnat Canadien Sénior Féminin
CHAMPIONNAT CANADIEN SENIOR FEMININ 1983 Saint Hyacinthe
C.P. 634 Saint-Hyacinthe J2S 7P5
Vendredi le 2 septembre à 20h00
au Stade La Providence de Saint-Hyacinthe
"Johnny Jetblack and The Comeback"
admission $3.00 Bière $1.00
une courtoisie de: Réal Chagnon, distributeur La Brasserie Labatt Limitée
Budweiser DE LABATT

NOUVEAU EN SEPTEMBRE
Lundi: Soirée du Pacha
bière moitié prix toute la soirée
Mardi: Soirée Casino
Danse aux tables à $3.00 toute la soirée
Mercredi: Soirée vente aux enchères
Boisson à moitié prix toute la soirée
Jeudi: Soirée sex plus
Cognac à moitié prix toute la soirée
Vendredi: Soirée du client
Spéciaux sur bière, vin, boisson, danse aux tables
Samedi: Soirée des dames
Vin à toutes les dames présentes
Dimanche: Soirée d'amateurs
Prix pour la finale,
2 voyages en floride
Bienvenue au StudioSex
5370 Boul. Laurier, Saint-Hyacinthe
Gogo boys commençant jeudi vendredi, samedi et dimanche

Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma
3e Semaine
POUR TOUS
VERSION FRANÇAISE
LA GUERRE DES ETOILES
LE RETOUR DU JEDÏ
MARK HAMILL · HARRISON FORD · CARRIE FISHER
BILLY DEE WILLIAMS · ANTHONY DANIELS
RICHARD MARQUAND HOWARD KAZANJIAN GEORGE LUCAS
LAWRENCE KASDAN GEORGE LUCAS GEORGE LUCAS JOHN WILLIAMS
Vendredi - Samedi Dimanche
Admission générale $4.50
Lundi à jeudi
Adultes $4.50
65 ans et plus $2.00
13 ans et moins $2.00
Étudiants (avec carte) $3.00
CINEMA MASKA
Service telephonique 24 heures AIR CLIMATISÉ
Horaire du 2 au 8 septembre
Vendredi 19h00 et 21h30
Samedi 19h00 et 21h30
Dimanche 13h00 - 15h30 - 19h00 et 21h30
Lundi à jeudi 19h15

HEURES D'OUVERTURE:
Lun.mar.merc. 11h à 23h
jeudi 11h à 24h
ven.sam. 11h à 1h.a m
dimanche 16h à 24h
ENTIÈREMENT CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT
La Spagatteria
Entrecote (Rib steak)
marque rouge de choix
955, boul.Laurier, Vieux Beloeil
Réservations: 464-2426
CERTIFICATS CADEAUX



Maisons et fermes fleuries à Saint-Thomas d'Aquin

La municipalité de Saint-Thomas d'Aquin a procédé la semaine dernière à la remise des prix du concours maisons et fermes fleuries 1983. On aperçoit, dans l'ordre habituel, M. Rosaire Pion, conseiller; Mme Marie-Marthe Bousquet, Mme Diane Borduas, Mme Victoire Nichols, Mme Marguerite Chartier, Mme Céline Frédette, M. Roger Daudelin, président du concours; M. Antoine Vigeant, M. André Chartier, M. Gérard Borduas, M. Réjean Chartier, M. Maurice Dupré, député procincial et M. Réal Frédette.

Pour des ciné-conférences enrichissantes et variées !

"Découverte du monde" offre au grand public pour 1983-1984 une saison de ciné-conférences enrichissante et variée. En consultant la nouvelle programmation, on peut constater que les conférences de la prochaine saison ont conservé la soif de découvrir et la passion de témoigner qui animaient les pionniers.

Les prix et les distinctions que les conférenciers invités ont reçu donnent un bon aperçu de leur talent et de la qualité de leur film. Ces films sont d'ailleurs toutes de récentes productions et n'ont jamais été présentées à la télévision.

La saison 1983-1984 de "Découverte du monde" débutera le 28 septembre, à compter de 20 heures, à l'auditorium de l'école du Séminaire avec une ciné-conférence sur les Alpes italiennens présentée sur scène par Michel Lambot, lauréat de la Fondation belge d'ethnographie. Celui-ci entraînera les spectateurs vers des paysages féériques de cimes étincelantes, de glaciers et d'alpages verdoyants. Le mercredi 9 novembre, ce sera au tour de Jean-François Valencourt de présenter son film sur l'archipel des îles Seychelles. Pierre Batigne présentera le mercredi 30 novembre son film sur l'Afrique tribale avec lequel il a gagné en 1982, le premier prix du festival international du film de Nice. Le 15 février, Gérard Bourges entraînera les spectateurs au Japon, du samouraï au miracle de l'électronique. Puis, le 21 mars, Anne Bramard présentera son tout récent film sur la Bolivie qui a remporté, en 1981, le prix spécial pour la qualité de l'image et l'originalité du sujet au festival du film de Royan. Enfin, la Grèce sera de la partie le 25 avril avec le conférencier Jean-Jacques Lafrechoux. Ces six conférenciers de "Découverte du monde" sont de jeunes cinéastes qui sont devenus des professionnels du reportage grâce à leur passion du voyage et de la découverte. Ils proposeront des images inoubliables et souvent spectaculaires, une rencontre chaleureuse, un témoignage personnalisé et vivant. Leur démarche est, plus que jamais, irremplaçable. Par leur jeunesse et leur impétuosité, ils sauront communiquer aux spectateurs leur expérience et leur faire découvrir la vie des autres peuples.

Le prix d'entrée est de 6$. On peut se procurer un passeport de saison pour aussi peu que 26$. Cette offre exceptionnelle donne droit jusqu'à 44% de réductions sur certains abonnements et, encore une fois cette année, "Découverte du monde" fait une offre spéciale pour les enfants de moins de 16 ans qui viendront avec leurs parents. Le passeport de saison pour les enfants coûte 15 50$.

"Découverte du monde" présente cette année une programmation qui saura sûrement enthousiasmer les spectateurs et ces sorties culturelles sont à prix abordables.

Ces films seront présentés à l'auditorium de l'école du Séminaire. Pour de plus amples renseignements, les personnes intéressées peuvent communiquer avec Daniel Lussier, au Service aux étudiants, en composant le 773-4334.

Les Brins de gaieté offrent des cours de formation musicale

La chorale "Brins de gaieté", bien connue dans la région de Saint-Hyacinthe, reprendra ses activités à compter du jeudi 1er septembre.

Un cours de formation musicale comprenant l'étude de la théorie, du solfège, du rythme et de la lecture musicale est offert par le biais du chant choral le mardi, de 19 heures à 21 heures, voix d'alti chez les dames "groupes copines"; le mercredi, de 18 heures à 19 heures, pour les enfants de la 1er année scolaire à la 4e incluse, garçons et filles, "Brindillou-Brindillette"; le jeudi, de 19 heures à 21 heures, voix de barytons-basses "groupe copains"; le vendredi, de 19 heures à 21 heures, voix de ténors "groupe copains" et le samedi, de 9 heures à 12 heures, voix de soprani "Brins de gaieté".

Des cours de musique populaire ou classique sont aussi offerts au piano, à l'orgue où à la flûte douce.

Pour de plus amples renseignements, les personnes intéressées peuvent communiquer avec Marie-Thérèse Blais en composant le 774-0211, après 18 heures.

Conférences sur la pensée positive

Les Maskoutains et les gens de la région sont invités à participer aux conférences de Lise et Matthieu Jeannot, professeurs et conférenciers chevronnés, à compter du lundi 12 septembre, de 19 heures 30 à 21 heures 30, à l'école Roméo-Forbes, 650 rue Desranleau, à Saint-Hyacinthe.

Les deux conférenciers apprendront aux inscrits comment acquérir et conserver une attitude mentale positive ce qui leur permettra de changer automatiquement leurs conditions d'existence pour le meilleur.

Il sera question au cours des 12 rencontres des lois du bonheur, de la puissance du subconscient, de la programmation du subconscient, des ennemis de l'homme, du succès vs l'échec, la richesse vs la pauvreté, la santé vs la maladie, d'arrêter de voir la vie comme une bataille, d'apprendre à discipliner son imagination, d'adopter une attitude juste face à la vie, de la mission du penseur constructif et de la renaissance.

Pour de plus amples renseignements, les personnes intéressées peuvent composer le 773-6898.

Au cégep de Saint-Hyacinthe...

Dans le cadre des causeries du lundi soir !

Le cégep de Saint-Hyacinthe invite les Maskoutains et les gens de la région à une causerie sur les pluies acides, le lundi 12 septembre, à compter de 19 heures qui se poursuivra le lundi 19 septembre.

Cette invitation s'adresse tout particulièrement aux personnes intéressées par l'origine et la provenance des pluies acides, sur les effets et les impacts de ce phénomène et qui se demandent ce qu'elles peuvent faire pour contrer ce fléau.

Pour répondre à ces question, le cégep mettra à l'affiche le lundi 12 septembre le document de l'ONF intitué "Si cette planète vous tient à coeur ?".

On peut se procurer des billets en se présentant au Service de l'éducation des adultes du cégep de Saint-Hyacinthe aux heures habituelles de bureau, au local B-2220 et ce jusqu'à 7 jours avant la date de la causerie. Le nombre de places est limité.

Pour de plus amples renseignements, les personnes intéressées peuvent communiquer avec le Service de l'éducation des adultes du cégep de Saint-Hyacinthe en composant le 773-6800.

Carrefour Information

Quoi faire cette semaine ?

Championnat canadien sénior féminin de balle-rapide 1983

Du 1er au 4 septembre : compétition de balle-rapide au terrain du Parc La Providence. Entrée : 2$ par jour ou 15$ pour un laissez-passer de 6 jours donnant droit à la soirée Bud Rock.

Pour information : Claude Laperrière, 774-9889 (le jour).

Soirée Bud Rock

2 septembre : Dans le cadre du Championnat Canadien Sénior Féminin de balle-rapide, avec les groupes "Johnny Jet Blackk" et "The Come Back". À 21 heures au Stade La Providence. Billets en vente à l'entrée au coût de 3$. Pour information : Claude Laperrière, 774-9889 (le jour)..

Journées d'adoption pour chiens et chats

Les 2 et 3 septembre : S.O.S. Adopte-Tout vous invite à adopter chiens et chats, au Parc Dessaulles, kiosque Léon-Ringuet.

Vendredi de 17 à 21 heures et samedi de 9 à 21 heures. Pour information : Franck Mold, 794-2052.

Tir à la carabine (gros calibre) sur silhouette d'orignal et match d'éliminations, tir utilitaire

Le 4 septembre : Coupe Jean-Pierre St-Onge, calibre majeur et mineur, tir au pistolet.

Organisé par le Club de Chasse & Pêche Maska Inc. Début à 9 heures au terrain de tir, 645 Route Guy, Saint-Dominique.

Pour informations : Léon Marchessault, 773-1290 (le jour).

Défilé de mode automne-hiver 1983-1984

Le 7 septembre : Au P'tit Canot à 20 heures, défilé de mode automne-hiver, pour hommes et femmes. Coût du billet : 4$. Les billets sont en vente chez les marchands participants ou aux numéros suivants : 799-4968 ou 773-1442.

Pour information : Micheline B. Hinse, 799-4968, 793-4277.

Défilé de mode automne-hiver

Le 7 septembre, organisé par le Choeur des Variétés Canadiennes. Le défilé sera présenté au "Chapiteau" et commenté par Mme Monique Saint-Onge, artiste de la radio et de la télévision. Billets en vente marchands participants et memmbres du Choeur. Coût : 5$. Pour informations : 773-1383.

Carrefour-Information invite tous les organismes d'activités à caractère public à faire part de leurs initiatives en écrivant ou en téléphonant au Service des Loisirs de Saint-Hyacinthe, a/s M. Alain Graveline, 2 070, rue St-Charles, Saint-Hyacinthe, J2T 1V2. Téléphone : 774-9889 (le jour).



Mobilier de coin et chaises

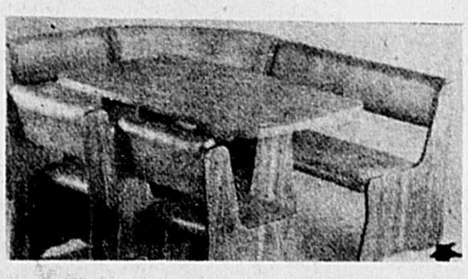


Table et banc 2 chaises coussinées et recouvertes de vinyle brun ou amande

Ord. $349.95

$175.00

Mobilier de coin et tabourets,

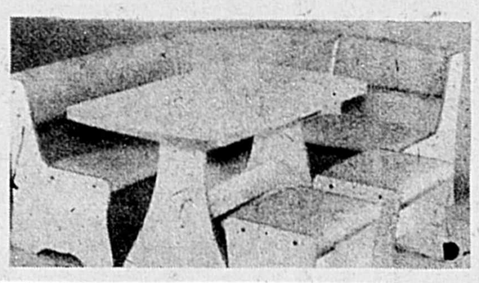


table d'env. 30x38po. surface en laminé façon chêne d'automne. Banc d'env. 107po. de l. x 33po. de haut. 2 tabourets coussinés et recouverts de vinyle brun ou amande.

Ord. $329.95

$165.00

Épargnez $70

Table de salon 3 pièces

avec panneau de vitre

Rég. $139.95

Les 3 pièces **$69.00**

Salon 3 pièces,

comprenant causeuse, table et fauteuil, armature de laiton avec coussin de couleur brun

prix rég. $369.95

Spécial **$185.00**

3 seulement

Fauteuil fini noyer

avec support de rattan

Prix rég. $98.99

$50.00

4 seulement

Table et cabinet à stéréo,

facile à assembler

Prix rég. $39.95

Spécial **$25.00**

11 seulement

Zellers

Galeries SH **3300, boul.Laframboise, Galeries Saint-Hyacinthe**

Zellers Crédit accepté — MasterCard — VISA

L'échange bilingue estival

Une expérience enrichissante pour tous !



Les quelque 44 échangistes de la commission scolaire régionale de l'Yamaska ont passé un été inoubliable dans le site enchanteur des chutes Niagara. Les jeunes sont demeurés dans la famille de leur jumeau anglophone.

L'équipe ontarienne avait préparé tout un programme à l'intention des jeunes de la région qui ont été reçus royalement.

Centrées sur l'apprentissage de la langue seconde, les différentes activités ont su plaire aux jeunes. Ils ont eu l'occasion d'admirer les chutes Niagara et de visiter différents sites touristiques de la région de Welland : Marineland et Prud'Homme Landing. De plus, dans la région de Toronto, ils ont pu visiter la tour du CN, le monde en miniature ainsi que la Science Center.

Du côté québécois, où les deux premières semaines de l'échange se sont déroulées, plusieurs activités étaient axées sur la communication afin de permettre à chacun de se connaître et de se mêler au groupe. Dans cette ligne de pensée, les jeunes ont participé aux jeux nouveaux ainsi qu'à la soiréee Monte Carlo qui fut suivie d'un souper communautaire avec les parents des échangistes. Le programme québécois comprenait également les activités suivantes : la Ronde, le patin à roulettes, une visite du Vieux-Montréal, un rallye de Saint-Hyacinthe ainsi que la piscine.

Toutes ces activités ont permis aux échangistes de pratiquer leur langue seconde. Cette pratique de la langue seconde s'est poursuivie dans les familles le soir et durant les fins de semaine. Dans cette perspective, le jumeau anglophone ou francophone était le professeur d'anglais ou de frrançais.

Les échangistes ont vécu une expérience enrichissante :ils ont vécu dans une famille ayant une culture différente de la leur. Ils se sont faits des amis avec qui ils correspondent assidûment. Le moment le plus difficile a été la minute où ils se sont séparés à la fin de l'échange. C'est la larme à l'oeil qu'ils se sont quittés avec promesse de garder le contact.

Les échangistes se disent prêts à refaire l'échange tandis que les parents espèrent que le frère ou la soeur pourra à son tour participer à l'échange bilingue de l'été prochain.

Voici ce qu'un échangiste estime avoir appris au sujet des anglophones pendant l'échange bilingue: "J'ai appris qu'ils sont des gens comme nous autres sauf qu'ils parlent anglais."

La commission scolaire régionale de l'Yamaska, de concert avec la Société éducative des visites et des Echanges au Canada (SEVEC) entreprendra son septième échange bilingue à l'été 1984.

En ce qui a trait à l'échange bilingue de l'été dernier, il faut souligner le travail et le dévouement soutenue de la part du personnel, la belle participation des échangistes ainsi que la grande collaboration des parents.

Nouvelle de Saint-Hugues

Elle a reçu le baptême : Marie, Ghislaine, Marie-Ève, fille de Michel Gadbois et de Nicole Hébert, fut baptisée le dimanche 21 août dernier. Le parrain et la marraine sont : Réal et Ghislaine, oncle et tante du bébé.

Concours de boîtes à savon : Le club Optimiste avait organisé pour le dimanche 21 août, un concours de petites machines fabriquées (boîtes à savon) 14 jeunes y prirent part chacun dans une classe respective soit A, B, C et originalité ou classe ouverte. Benoit Benoit a gagné le trophée dans la classe A, Richard Hébert Classe B, classe C, Henrico Fontaine, classe ouverte P.A. Bazinet Sainte-Rosalie. Chaque concurrent a reçu un trophée, et Richard Hébert celui d'originalité. Ce dernier a donc reçu 3 trophées, 1er en B, 1 comme concurrent et un 3e pour originalité de sa voiture.

Soirée disco-rock pour tous les âges, le samedi 27 août, à la salle de Saint-Hugues. Il y aura prix de présence et plusieurs autres surprises, soirée organisée par le Club Optimiste de Saint-Hugues.

Mme Raoul Hébert, corr.

Nouvelles de Saint-Aimé

Baptêmes à Saint-Aimé

Joseph, Carl, Maxime Godin né le 5 juillet 1983 baptisé le 7 août 1983 à Saint-Aimé, fils de Michel Godin et de Lise Poirier. Parrain, marraine : Michel Levasseur et Mireille Poirier de Saint-Hilaire.

Marie, Chantal, Daphnée Lemelin née le 1er juillet et baptisée le 14 août 1983 à Saint-Aimé, fille de Jean-Guy Lemelin et de Lucie Grenon. Parrain, marraine : André Grenon et Chantal Meilleur.

Félicitations aux heureux parents.

Décès

Le 20 août à l'âge de 85 ans est décédée Mlle Laura Larochelle. Elle laisse dans le deuil un frère, le Révérend Frère Armand-Yves Larochelle de Québec, Service et inhumation, lundi le 22 août à l'église et au cimetière de Saint-Aimé.

Projet de mariage

Entre Pierre Vigeant de Saint-Aimé, fils de Denis Vigeant et de Marielle Gaudette et Joanne Latourelle de Bois-Briand, fille de Roger Latourelle et de Lise Desnoyers. Ce mariage a eu lieu le 12 août 1983 à la paroisse Notre-Dame du Bon Conseil, Otterburn Park.

Entre Normand Desrosiers, fils de Joseph Desrosiers et de Thérèse Bonin de Saint-Aimé et Sylvie Mailloux de Marieville, fille de Normand Mailloux et de Thérèse Choquette, mariage à Marieville le 10 septembre 1983.

Entre Daniel Brouillard, fils de Rosaire Brouillard et de Thérèse Nadeau de Saint-Aimé et Maryse Théroux, fille de Fernand Théroux et de Rose-Aimée Péloquin de Saint-Maxime de Sorel. Ce mariage a eu lieu à Saint-Maxime de Sorel le 27 août 1983.

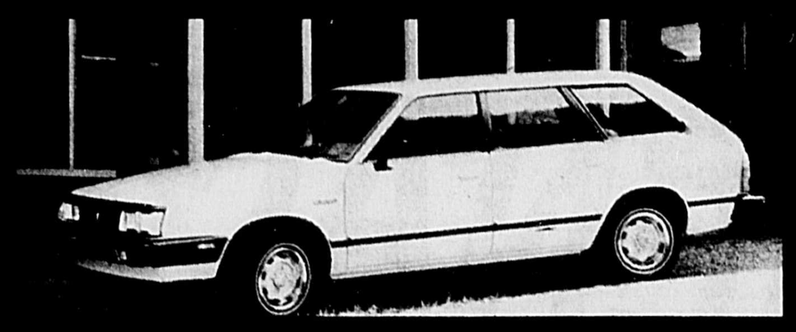
Âge d'or Saint-Aimé

Soirée Canadienne organisée par le club d'Âge d'or de Saint-Aimé en la salle de l'école centrale le vendredi 2 septembre à 20 h. Un goûter sera servi.

Orchestre : Les Étoiles bleues.

SUBARU®

La Subaru Familiale GL



Garantie:
- 12 mois, kilométrage illimité
- 5 ans, corrosion en profondeur
- 1 an, corrosion en surface

Livraison immédiate



$9095

transport, préparation, peinture métallique en sus

La familiale GL est incroyablement spacieuse. Lorsque sa banquette arrière est pliée, elle se transforme en compartiment utilitaire de 62.9 pieds cubes (1.8 metre cube). Elle vous offre l'espace d'une petite camionnette tout en étant aussi confortable qu'une voiture. Vous êtes assis dans des sièges à dossier totalement inclinable, face à un tableau de bord bien truffé, derrière un puissant moteur de 1800cc couplé à un embrayage spécial. Elle est pleine de surprises cette familiale GL.

Garage Chicoine inc.

Concessionnaire autorisé de Subaru
Sortie 138, route Trans-Canadienne
Vous servir est un plaisir depuis plus de 50 ans
680, rue Centre, Sainte-Rosalie, cté Saint-Hyacinthe, J0H IX0
Tél.: 514-799-5501 - Rive-Sud: 464-1491

Zellers

PRIX-CHOCS

Crédit accepté

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
31 août, 1, 2, 3 septembre

Plante tropicale 8"
$9.97

Plante tropicale 10"
$18.97

ASSORTIMENT DE PATINS
Pour hommes, femmes, garçons et filles
Réduit à
50%

Vêtement 2 dans 1
reversible, pour dames,
soigneusement confectionnés
Prix $25.00

Microsillon Flash Dance
Prix rég. $9.99
Spécial
$6.99

Boeuf salé, produit du Brésil, Boîte de 340gr - 12 oz. Prix $1.99	Sac de chips Dulac 200gr. Prix rég. $1.69 Spécial $1.09	Shampoing Essence Herbal de Clairol 450 ml. Prix rég. $3.89 Spécial $3.27
Désodorisant Secret Parfumé ou inodore. aérosol 150ml $1.77 Bille 50ml $1.77	Pâte à dent Crest 100ml. Achetez en 2 et le 3e est gratuit. Prix spécial $3.33	Shampoing Body on Tap 450 ml. Prix rég. $3.89 Spécial $3.27
Sac de terre 17.5 litres. Reg. $2.29 Spécial $1.47	Shampoing Nice'N Easy de Clairol Super prix de $3.77 avec shampoing gratuit	Final Net (non aérosol) de Clairol. Prix rég. $2.77 Spécial $2.47

Zellers 3300, boul. Laframboise Galeries Saint-Hyacinthe

GRAND MÉNAGE D'ENTREPÔT

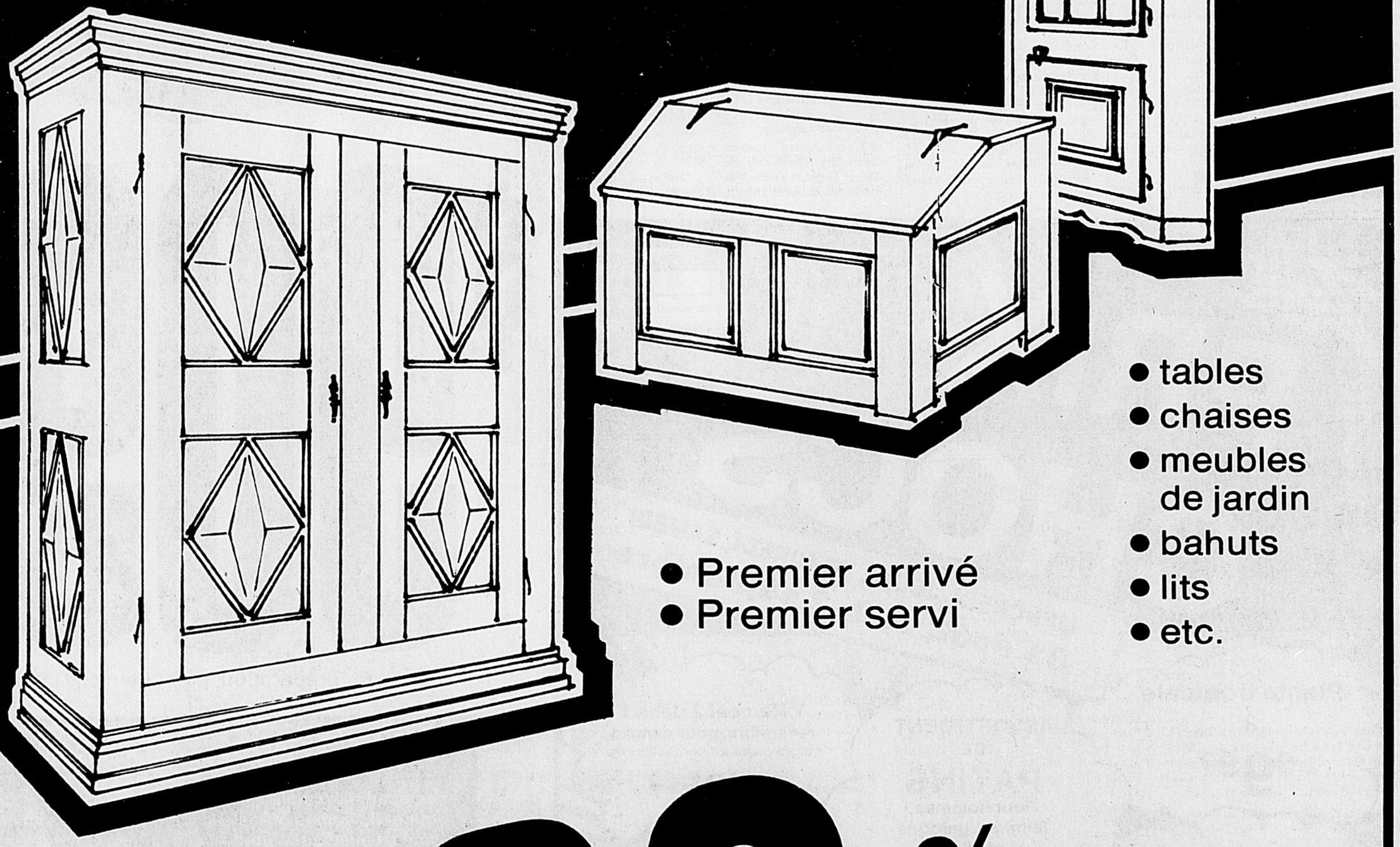
Balance de collection

fin de série

2 fins de semaine
1, 2, 3 septembre
8, 9, 10 septembre

Le Bahutier

c'est pour la vie!



- tables
- chaises
- meubles de jardin
- bahuts
- lits
- etc.

- Premier arrivé
- Premier servi

10 à 60 % de rabais

16085, rue Demers (secteur La Providence)
Saint-Hyacinthe, angle Sainte-Louise

Hueres d'ouverture : — Jeudi, vendredi de 9h à 21h — samedi de 9h à 17h

Ce grand solde d'entrepôt est présenté par

la Boutique **Le Baldaquin**

en coopération avec Le Bahutier